

olivetti



Ink Jet Fax Fax-Lab 470

MANUEL D'UTILISATION

EDITE/PUBLIE/PRODUIT PAR :

Imprimé en Thaïlande.

Olivetti S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

Code du manuel d'utilisation : 256651N

Date de publication : juillet 2005.

*Copyright © 2005, Olivetti**Tous droits réservés.**Ce manuel ne peut pas être photocopié, reproduit ou traduit dans une autre langue, totalement ou partiellement, sans une autorisation écrite préalable de Olivetti S.p.A.*

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications au produit décrit dans cette documentation à tout moment et sans préavis.

Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 482/98/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC. En cas de problème, contactez en premier lieu le fournisseur du produit.

Le fabricant déclare, sous sa responsabilité exclusive, que ce produit est conforme à la directive 1999/05/CE (une copie du certificat est imprimée à la fin du manuel).

La conformité est garantie par le label  appliqué sur le produit même.

Déclaration de compatibilité réseau

Nous déclarons que ce produit a été conçu pour fonctionner au sein de tous les réseaux des pays de la Communauté Européenne, de la Suisse et de la Norvège.

Dans chaque pays, la pleine compatibilité réseau pourrait dépendre de la prédisposition adéquate des interrupteurs logiciels nationaux. En cas de problème concernant la connexion à des réseaux autres que les réseaux RTPC CE, contactez votre centre d'assistance technique national.

Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit :

- Alimentation électrique erronée.
- Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit.
- Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.

La prise doit être facilement accessible et doit se trouver à proximité du fax. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche du câble d'alimentation.

NOTE POUR L'UTILISATEUR FRANÇAIS

La réitération d'un numéro dont la connexion n'a pas abouti ne peut être effectuée (automatiquement ou manuellement) plus de cinq fois dans l'intervalle d'une heure. Après cinq tentatives, le numéro sélectionné sera désactivé. En cas de recomposition du même numéro, l'écran affichera le message "NUMERO BRULE". Cet état est indiqué par le code "BL" dans les rapports des activités de connexion.

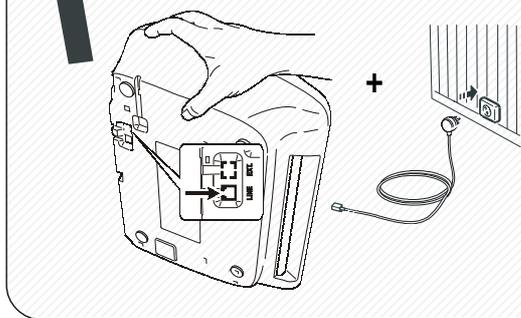
Pour réactiver le numéro, il suffit d'effacer l'activité de connexion liée à celui-ci ou de relancer l'émission.

Vous trouverez ci-dessous une description simplifiée des procédures d'installation, d'émission, de réception et de copie. Pour obtenir des informations plus détaillées, consultez les chapitres correspondants.

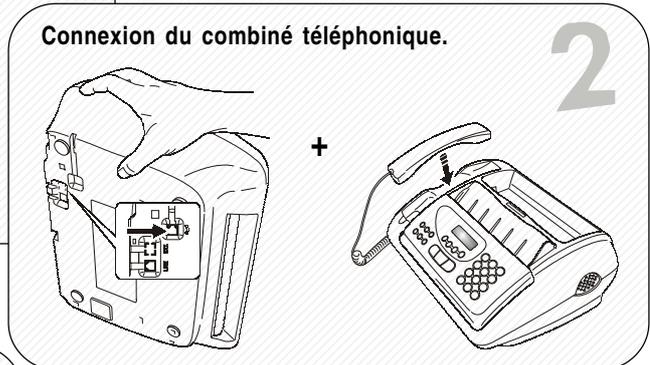
INSTALLATION

Vous trouverez des informations plus détaillées au chapitre "Fourniture, connexion et mise en service".

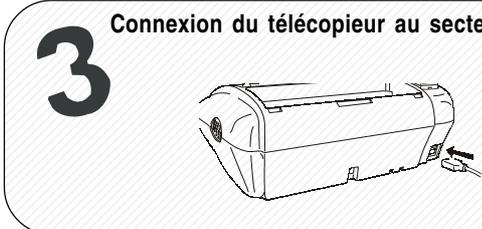
1 Connexion du télécopieur à la ligne téléphonique.



2 Connexion du combiné téléphonique.



3 Connexion du télécopieur au secteur électrique.



4 Définition des paramètres relatifs à la nationalisation du télécopieur.

L'écran affiche la langue d'affichage des messages.

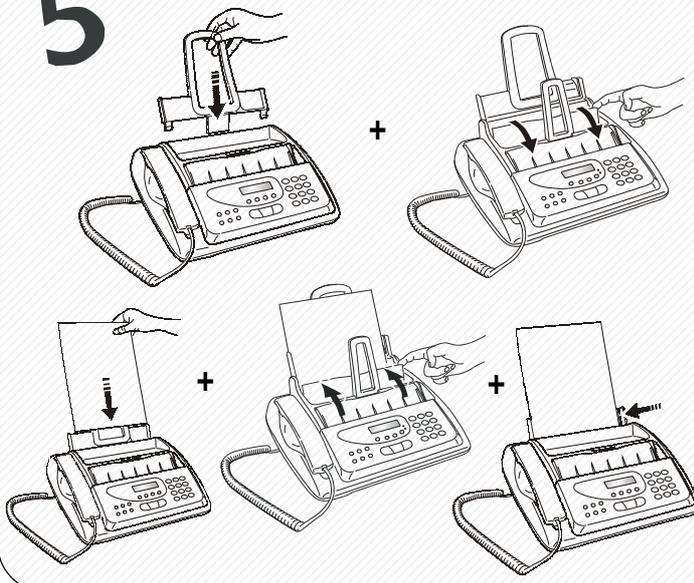
Si la langue affichée n'est pas la langue souhaitée, appuyez sur les touches ◀/▶ pour la modifier.

 Pour confirmer la programmation. L'écran affiche : "CHOISIR LE PAYS".

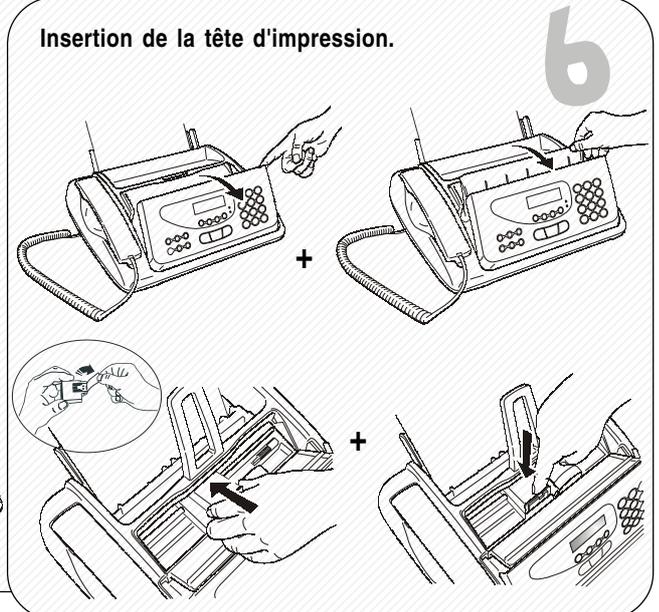
 Pour confirmer la programmation. L'écran affiche le pays de destination.

Si le pays affiché n'est pas le pays souhaité, appuyez sur les touches ◀/▶ pour le modifier.  Pour confirmer la programmation.  Pour terminer la procédure.

5 Chargement du papier d'impression.



6 Insertion de la tête d'impression.

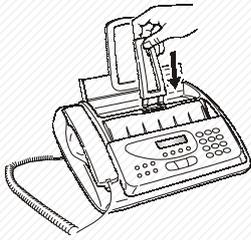


MANUEL DE PRISE EN MAIN RAPIDE

ÉMISSION

Vous trouverez des informations plus détaillées à la section "Émission" du chapitre "Opérations de base pour l'émission et la réception".

1 Préparez le support des originaux.

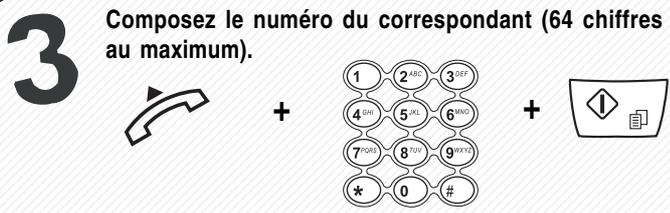


Insérez l'original dans le plateau d'introduction des originaux, avec le côté à émettre orienté vers le haut.



2

3 Composez le numéro du correspondant (64 chiffres au maximum).



3

RÉCEPTION

Vous trouverez des informations plus détaillées à la section "Réception" du chapitre "Opérations de base pour l'émission et la réception".

1 Appuyez sur la touche **F** jusqu'à ce que l'écran affiche "MODE RECEPTION". Appuyez sur la touche  pour confirmer la programmation. L'écran affiche "AUTOMAT.". Appuyez sur les touches  /  jusqu'à ce que l'écran affiche "MANUELLE", puis appuyez sur la touche  pour confirmer la programmation.

Dès que le téléphone sonne, décrochez le combiné, , pour prendre la ligne.

2

3 Lorsque vous entendez la tonalité de ligne, appuyez sur .

COPIE

Vous trouverez des informations plus détaillées au chapitre "Copie".

1 Insérez l'original dans le plateau d'introduction des originaux, avec le côté à copier orienté vers le haut.



Ensuite, appuyez sur la touche .

Appuyez sur la touche  pour faire une seule copie ou entrez le nombre de copies souhaité (9 au maximum), puis appuyez sur la touche . Pour modifier les valeurs de contraste, de résolution et de réduction affichées à l'écran, consultez le chapitre "Copie".

2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE	1	COPIE	26
RISQUES DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES	1	LES ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ COPIER	26
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT	1	EXÉCUTION D'UNE COPIE	26
RISQUE D'INCENDIE	1		
RISQUE D'ACCIDENT	1	LE RÉPONDEUR AUTOMATIQUE	27
ATTENTION	1	PANNEAU DE COMMANDE DU RÉPONDEUR	27
UTILISATION CONFORME	1	MODIFICATION, ANNULATION ET ACTIVATION DU CODE D'ACCÈS	27
		LES ANNONCES ET LES MESSAGES MÉMO	28
FOURNITURE, CONNEXION ET MISE EN SERVICE	2	PROGRAMMATION DE LA DURÉE DES MESSAGES MÉMO ET DES MESSAGES EN ENTRÉE	30
CONTENU DE L'EMBALLAGE	2	ÉCOUTE DES MESSAGES EN ENTRÉE ET DES MESSAGES MÉMO	30
CONNEXION DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE	2	EFFACEMENT DES MESSAGES ENREGISTRÉS ET DES MESSAGES MÉMO DÉJÀ ÉCOUTÉS	30
CONNEXION DU COMBINÉ TÉLÉPHONIQUE	3	TRANSFERT DES MESSAGES EN ENTRÉE ET DES MESSAGES MÉMO VERS UN TÉLÉPHONE DISTANT	31
SECTEUR : CONNEXION	3	COMMANDE À DISTANCE DU RÉPONDEUR AUTOMATIQUE	32
RÉGLAGES IMPORTANTS	3	FONCTIONS SPÉCIALES DU RÉPONDEUR AUTOMATIQUE	32
RÉGLAGE DE LA LANGUE ET DU PAYS DE DESTINATION	3	IMPRESSION DES PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU RÉPONDEUR	33
PROGRAMMATION DE LA DATE ET DE L'HEURE	4		
CHARGEMENT DU PAPIER	5	OPÉRATIONS PLUS SOPHISTIQUÉES	34
INSERTION DE LA TÊTE D'IMPRESSION	6	DÉFINITIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA RÉCEPTION	34
MODIFICATION DE L'HEURE ET DE LA DATE	6	DÉFINITIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT L'ÉMISSION	38
DÉFINITION DU NOM ET DU NUMÉRO DE FAX	7	ENVOI ET RÉCEPTION D'ORIGINAL SUR DEMANDE	40
ADAPTATION DU FAX AUX CARACTÉRISTIQUES DE LA LIGNE	8		
		PROBLÈMES ET SOLUTIONS	42
COMPOSANTS	10	EN CAS DE COUPURE DE COURANT	42
		EN CAS D'ÉPUISEMENT DU PAPIER OU DE L'ENCRE	42
TABLEAU DE BORD	11	EN CAS D'ÉCHEC DE L'ÉMISSION	42
		PETITS PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT	42
OPÉRATIONS DE BASE POUR L'ÉMISSION ET LA RÉCEPTION	13	CODE D'ERREUR	43
ÉMISSION	13	SIGNALISATIONS ET MESSAGES	44
RÉCEPTION	18		
PROGRAMMATION DES NUMÉROTATIONS RAPIDE ET ABRÉGÉE	18		
IMPRESSION DES RAPPORTS ET DES LISTES	21		
POUR TÉLÉPHONER	24		
TÉLÉPHONER À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION RAPIDE	24		
TÉLÉPHONER À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION ABRÉGÉE	24		
TÉLÉPHONER APRÈS CONSULTATION DU CARNET D'ADRESSES	25		
RAPPELER L'UN DES 20 DERNIERS NUMÉROS D'APPEL ENTRANT OU L'UN DES 10 DERNIERS NUMÉROS D'APPEL SORTANT	25		

SOMMAIRE

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN	46
REMPACEMENT DE LA TÊTE D'IMPRESSION	46
RÉACTIVATION DE LA TÊTE D'IMPRESSION ET CONTRÔLE DES BUSES	46
NETTOYAGE DES CONTACTS ÉLECTRIQUES DE LA TÊTE D'IMPRESSION	47
NETTOYAGE DU LECTEUR OPTIQUE	48
NETTOYAGE DU LOGEMENT	48
DÉGAGEMENT D'UN BOURRAGE DE DOCUMENT ORIGINAL	48
DÉGAGEMENT D'UN BOURRAGE PAPIER	48
CONSTRUCTEUR ET ASSISTANCE	49
MISE AU REBUT	50
DONNÉES TECHNIQUES	51
INDEX DES MOTS CLÉS	52

RISQUES DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES

- Ne tentez jamais de réparer le fax. Le retrait du boîtier vous expose à des risques de décharges électriques. Seul un technicien qualifié peut ouvrir ou réparer le fax.
- En cas d'orage, déconnectez le fax de la prise secteur et de la prise téléphonique. Vous éviterez ainsi tout risque de décharges électriques ou d'endommagement de l'appareil.
- Évitez toute infiltration de liquide ou vapeur dans l'appareil. Si du liquide s'est infiltré dans le fax, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et faites-le réparer par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Le fax ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Raccordez le fax à une prise CA reliée à la terre (courant alternatif de 220 à 240 V, 50 – 60 Hz), uniquement si celle-ci est installée de manière conforme.
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne saisissez ni le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains humides.
- Ne faites subir aucune pression au câble d'alimentation et placez-le de façon à éviter tout contact avec une surface trop chaude.
- Avant le nettoyage de l'appareil, déconnectez la fiche de la prise secteur.
- Utilisez le fax uniquement s'il fonctionne correctement. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou s'il est tombé. Si le fax, la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne peut plus être mis en service. Faites-le examiner et, le cas échéant, réparer par un technicien qualifié.
- N'insérez aucun objet à l'intérieur du fax à travers les fentes d'aération.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Le fax et ses accessoires sont emballés dans un film plastique. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec l'appareil ou le film plastique.

RISQUE D'INCENDIE

- Si vous n'utilisez pas le fax pendant une longue période, déconnectez-le de la prise d'alimentation : vous éviterez ainsi que des interférences ou des coupures de secteur puissent l'endommager.

RISQUE D'ACCIDENT

- Placez le fax sur une surface stable et horizontale : vous éviterez ainsi des chutes qui pourraient endommager le produit.
- Placez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne risque pas de provoquer une chute.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance utiliser ou jouer avec l'appareil.

ATTENTION

Veuillez tenir compte des recommandations suivantes. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait être endommagé :

- N'installez pas le fax à proximité de sources de chaleur ou dans des lieux poussiéreux. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Ménagez un espace libre suffisant autour du fax pour assurer une bonne ventilation.
- Utilisez le fax dans un lieu dont la température ambiante s'inscrit dans la plage de 5 °C à 35 °C et le taux d'humidité dans la plage de 15 % à 85 %.
- Éloignez également l'appareil d'autres dispositifs électriques ou électroniques susceptibles de produire des interférences (appareils de radio, de télévision, etc.).
- En cas de coupure de courant ou d'interruption de l'alimentation, vous ne pouvez ni émettre ni recevoir un appel téléphonique, car le pavé numérique est désactivé.
- Toutefois, si vous devez faire un appel dans de telles conditions, procurez-vous par prévoyance un téléphone auxiliaire homologué par l'exploitant du réseau. Ce téléphone peut être connecté directement au télécopieur (dans les pays prévoyant ce type de connexion) ou directement à la prise murale de connexion à la ligne téléphonique.
- Ménagez un espace suffisant devant la fente d'expulsion des originaux émis et copiés. Si cet espace est trop exigu, les feuilles risquent de tomber sur le sol.

UTILISATION CONFORME

L'appareil est uniquement destiné à l'envoi, la réception et la photocopie de documents. Vous pouvez en outre utiliser l'appareil comme téléphone ou répondeur automatique. Tout autre usage est considéré comme non conforme.

FOURNITURE, CONNEXION ET MISE EN SERVICE

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Outre l'appareil et le présent manuel, l'emballage contient les éléments suivants :

- Câble de connexion à la ligne téléphonique.
- Câble de connexion au secteur électrique.
- Fiche téléphonique (dans certains pays).
- Emballage contenant la tête d'impression monochrome fournie avec l'appareil.
- Combiné téléphonique.
- Support des originaux.
- Support pour le papier d'impression.
- Liste des numéros verts pour l'assistance et la garantie.

CONNEXION DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE

La **connexion à la ligne téléphonique** du télécopieur, du téléphone auxiliaire ou de tout autre appareil **dépend des normes nationales**. Ces normes sont propres à chaque pays. **Les figures suivantes n'illustrent que quelques types de connexions**. Si, dans votre pays, la connexion à la ligne téléphonique est différente des connexions illustrées, informez-vous sur les normes nationales en vigueur.

Le télécopieur est réglé pour être raccordé au **réseau téléphonique public**. Si vous souhaitez le raccorder à une **ligne privée** et l'utiliser également sur le réseau public, consultez la section "**Adaptation du télécopieur aux caractéristiques de la ligne**" ci-après.

CONNEXION DU FAX

1. Posez le fax sur le côté droit.
2. Connectez une extrémité du câble téléphonique à la prise "**LINE**" située sous le fax (voir les figures "**1er cas**" ou "**2ème cas**").
3. Connectez la fiche de l'autre extrémité du câble à la prise téléphonique murale (voir les figures "**1er cas**" ou "**2ème cas**").

CONNEXION DU TÉLÉPHONE AUXILIAIRE

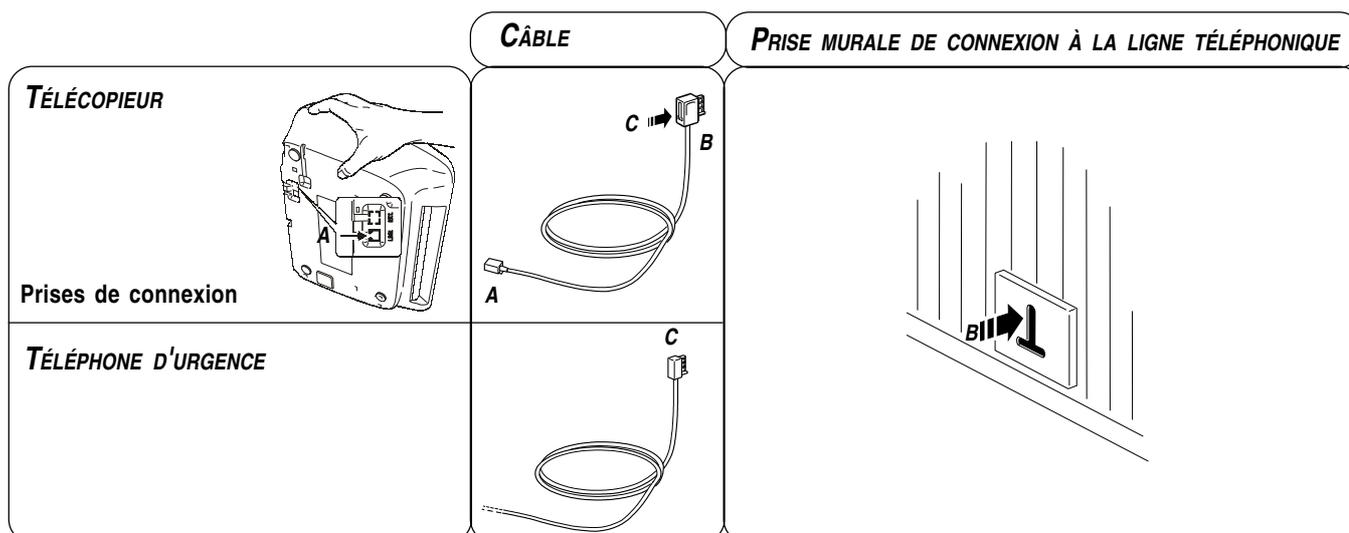
(Connexion - 1er et 2ème cas)

1. Insérez la fiche de l'appareil dans la prise murale de connexion à la ligne téléphonique.
2. Reportez-vous aux exemples de connexion du 1er ou du 2ème cas.

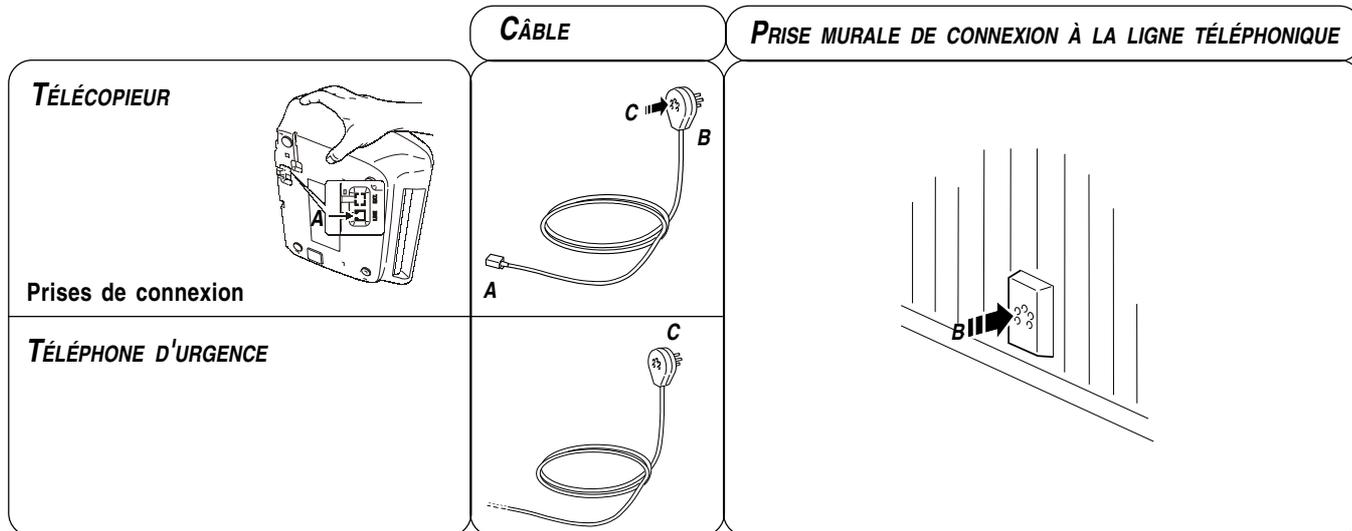
ATTENTION

La prise de connexion auxiliaire **EXT encastrée sous le fax** n'est utilisable ni en Allemagne ni en Autriche. Cette prise de connexion **EXT** ne doit pas être utilisée.

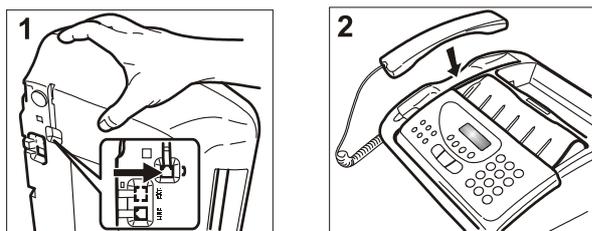
CONNEXION - 2ÈME CAS (FRANCE)



CONNEXION - 2ÈME CAS (BELGIQUE)

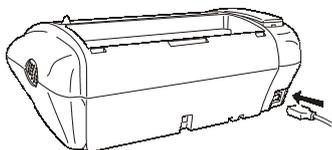


CONNEXION DU COMBINÉ TÉLÉPHONIQUE



1. Posez le fax sur le côté droit.
2. Branchez la fiche du combiné à la prise du fax (identifiée par le symbole ☞).
3. Fixez le câble du combiné dans la rainure appropriée.
4. Mettez le fax dans sa position normale.
5. Placez le combiné sur son logement.

SECTEUR : CONNEXION



1. Raccordez le câble d'alimentation électrique au connecteur placé à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez la fiche secteur à la prise murale.

R E M A R Q U E

Le fax est **connecté de façon permanente** et peut recevoir et émettre des documents **24 heures sur 24**. Pour le **mettre hors tension**, vous devez **déconnecter** la **fiche** du câble d'alimentation de la prise secteur, car le fax n'est pas équipé d'un interrupteur marche/arrêt.

RÉGLAGES IMPORTANTS

Pour que le fax puisse fonctionner correctement, vous devez paramétrer votre langue et votre pays.

Après la connexion au secteur électrique, le fax effectue automatiquement un bref test de contrôle du fonctionnement de ses composants, puis l'écran affiche la langue des messages.

RÉGLAGE DE LA LANGUE ET DU PAYS DE DESTINATION

L'écran affiche la langue qui sera utilisée pour les messages. Par exemple :

ENGLISH

1. Pour choisir la langue désirée, appuyez sur la touche



Par exemple :

FRANÇAIS

2. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CHOISIR LE PAYS

3. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche le pays de destination. Par exemple :

U.K./IRELAND

4. Pour choisir votre pays, appuyez sur la touche



Par exemple :

FRANCE

Si vous ne parvenez pas à visualiser votre pays, consultez le tableau suivant :

PAYS	PAYS À SÉLECTIONNER
Afrique du Sud	S. AFRICA
Allemagne	DEUTSCHLAND
Argentine	AMERICA LATINA
Australie	NZL/AUSTRALIA
Autriche	ÖSTERREICH
Belgique	BELGIUM
Brésil	BRASIL
Chili	AMERICA LATINA
Chine	CHINA
Colombie	AMERICA LATINA
Danemark	DANMARK
Espagne	ESPAÑA
Finlande	FINLAND
France	FRANCE
Grèce	GREECE
Hollande	HOLLAND
Irlande	U.K./IRELAND
Israël	ISRAEL
Italie	ITALIA
Luxembourg	BELGIUM
Mexique	AMERICA LATINA
Norvège	NORGE
Nouvelle-Zélande	NZL/AUSTRALIA
Pérou	AMERICA LATINA
Portugal	PORTUGAL
République Tchèque	CZECH REPUBLIC
Reste du monde	INTERNATIONAL
Royaume-Uni	U.K./IRELAND
Suède	SVERIGE
Suisse	SCHWEIZ
Turquie	TURKEY
Uruguay	AMERICA LATINA
USA	AMERICA
Venezuela	AMERICA LATINA

5. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



6. Pour quitter le réglage, appuyez sur la touche



REMARQUE

La programmation peut-être modifiée ultérieurement.

1. Appuyez sur les touche (F) + (1).
2. Répétez la programmation de la langue ou du pays.
3. Pour confirmer le paramétrage, appuyez sur la touche .

Après le paramétrage de la langue et du pays de destination, l'écran affiche le message suivant :

AUTOMAT.

Pour les modèles munis d'un répondeur automatique, le nombre de messages reçus indiqué par l'écran sera alors "00".

AUTOMAT. 00

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche en séquence les messages suivants :

DEF. DATE/HEURE

VERIF. TETE IMP.

PROGRAMMATION DE LA DATE ET DE L'HEURE

La date et l'heure doivent être programmées,
- à la **première** connexion du fax au **réseau**
- après une **coupure de courant**.

Si vous souhaitez modifier la date et l'heure, reportez-vous à la section "**Modification de l'heure et de la date**".

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE: JJ/MM/AA

3. Si vous souhaitez sélectionner un autre format de date, appuyez sur la touche



4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

FORMAT HEURE:24H

5. Si vous souhaitez sélectionner un autre format d'heure (sur 12 heures), appuyez sur la touche



6. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

JJ/MM/AA HH.MM

25-05-05 11:23

7. Pour entrer la nouvelle date et la nouvelle heure (par exemple 15-06-05 et 12:00), appuyez sur les touches :



Dès qu'un chiffre est introduit, le curseur passe au chiffre suivant.

JJ/MM/AA HH.MM

15-06-05 12:00

8. Il est également possible de modifier les chiffres séparément en plaçant le curseur sur le chiffre désiré.

Appuyez sur la touche



9. Pour remplacer le chiffre, appuyez sur la touche



10. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



La procédure de modification de la date et de l'heure est terminée. La date et l'heure programmées se mettront à jour automatiquement et seront imprimées sur tous les documents émis.

11. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



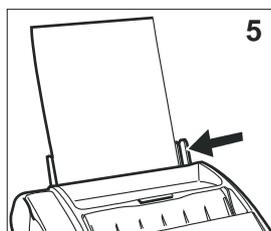
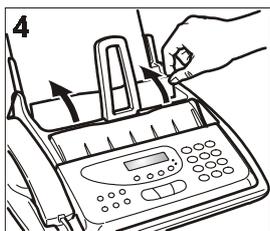
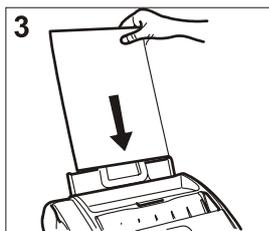
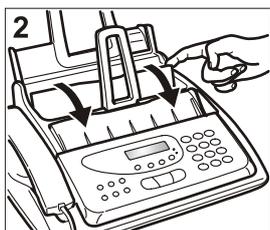
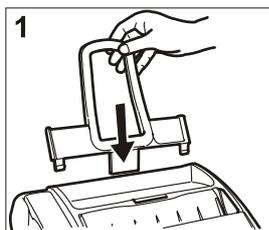
Nous vous rappelons que l'état d'attente indique l'inactivité du fax. Il s'agit de l'état dans lequel vous pouvez effectuer les programmations.

R E M A R Q U E

Si vous avez choisi le format 12 heures, la lettre "p" (post meridiem) ou "a" (ante meridiem) s'affiche à l'écran. Vous pouvez modifier le format heure de la manière suivante

1. Pour placer le curseur sous la lettre à modifier, appuyez sur les touches curseur ◀▶.
 2. Appuyez sur la touche (F).
- La programmation est modifiée.
3. Si vous avez commis une erreur ou si la procédure en cours a été interrompue, appuyez sur la touche (V).

CHARGEMENT DU PAPIER



1. Insérez le support pour le papier dans les logements correspondants de l'appareil (1).
2. Poussez le support jusqu'à ce qu'il se mette en place.
3. Ouvrez le volet du bac à papier (ASF), tel qu'indiqué par la flèche (2).
4. Prenez les feuilles par le bord supérieur (3).
5. Introduisez les feuilles en les faisant glisser dans le bac, sans les plier et sans forcer.

6. Refermez le volet du bac à papier (ASF) comme indiqué par la flèche (4).
7. À l'aide du levier de réglage, poussez les feuilles contre le bord gauche du bac à papier (5).

R E M A R Q U E

Si vous ajoutez des feuilles alors qu'il y en a encore dans le bac à papier, veillez à introduire les nouvelles feuilles **sous** et non pas sur les autres.

VÉRIFICATION DU FORMAT D'IMPRESSION STANDARD DÉFINI SUR LE FAX

Vérifiez que le format d'impression défini correspond au format de papier que vous souhaitez utiliser. Dans le cas contraire, le fonctionnement du fax risque d'être problématique.

1. Appuyez sur la touche (F) jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche (F) jusqu'à ce que l'écran affiche :

PARAMETRES IMPR.

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

FORMAT : A4

5. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche le format du papier désiré.

6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



7. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

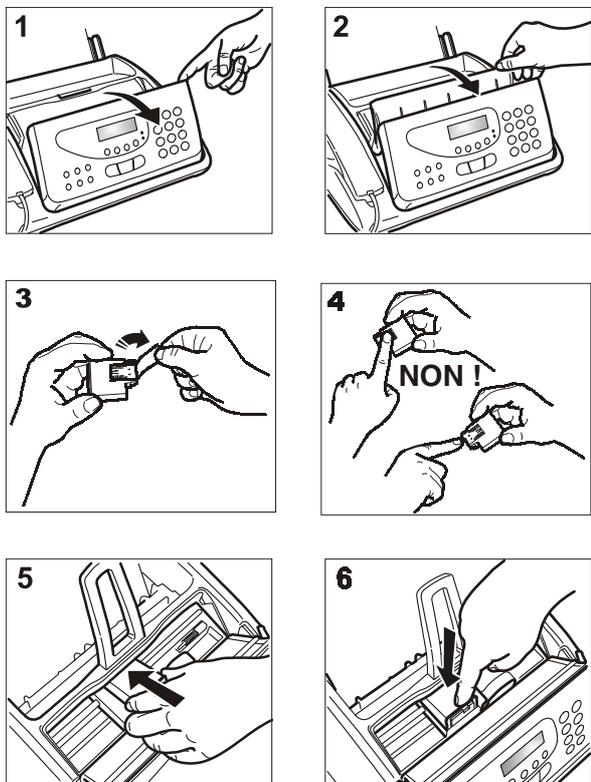
AUTOMAT.

VERIF. TETE IMP.

INSERTION DE LA TÊTE D'IMPRESSION

La tête d'impression fournie avec l'appareil vous permet d'imprimer jusqu'à 80 pages*. En revanche, les têtes d'impression de rechange, d'une plus grande capacité, vous permettent d'imprimer jusqu'à 450 pages*.

* Format ITU-TS, Test Sheet chart n°1 (couverture de noir : 3,8%)



1. Soulevez le panneau de commande comme illustré dans la figure.
2. Soulevez le couvercle de logement de la tête d'impression à l'aide du levier, comme indiqué sur l'illustration.
3. Sortez la tête d'impression de son emballage.

Attention :

Évitez de toucher les buses et les contacts électriques.

4. Tenez la tête d'impression sur les côtés.
5. Ôtez le film de protection des buses.
6. Orientez la tête d'impression de manière à ce que les contacts électriques soient tournés vers le bas.
7. Insérez la tête dans son logement.
8. Poussez la tête d'impression jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
9. Refermez le couvercle du logement de la tête d'impression et le panneau de commande.

R E M A R Q U E

Lorsque la tête d'impression fournie avec l'appareil sera usée, vous ne devez utiliser que des têtes d'impression non rechargeables (monobloc).

R E M A R Q U E

Si, après avoir inséré la tête, le message "VERIF. TETE IMP." s'affiche, retirez la tête et essayez de la réintroduire en appuyant plus fermement. Si le message ne disparaît pas, retirez la tête d'impression et nettoyez les contacts électriques de la tête et du chariot (consultez le paragraphe "Nettoyage des contacts électriques de la tête d'impression" du chapitre "Opérations d'entretien").

R E M A R Q U E

Pour remplacer la tête d'impression, consultez le chapitre "Opérations d'entretien".

PROCÉDURE AUTOMATIQUE DE RÉTABLISSEMENT ET DE CONTRÔLE DES BUSES DE LA TÊTE D'IMPRESSION

Une fois la tête d'impression en place, le fax démarre la procédure de réactivation et de contrôle des buses. Cette procédure se termine par :

- l'impression, sur la feuille automatiquement insérée, d'un test d'impression qui contient :
 - une échelle graduée permettant de contrôler le flux d'encre et les circuits électriques des buses de la tête d'impression ;
 - un graphique et du texte permettant d'évaluer la qualité d'impression.
- L'affichage sur l'écran du message suivant : "CONTROLE IMPRES.", "1=SORTIE 0=REPET".

Examinez l'épreuve de la façon suivante :

L'échelle graduée ne doit présenter aucune interruption et les zones noires aucune ligne blanche horizontale : la parfaite insertion et le fonctionnement correct de la tête d'impression sont confirmés uniquement à ces conditions.

1. Si tel est le cas, sélectionnez l'option 1. Le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.
2. En revanche, si vous remarquez des interruptions ou des lignes blanches, sélectionnez l'option 0. Le rétablissement et le contrôle des buses de la tête d'impression sont renouvelés.
3. Si la qualité de la nouvelle impression ne vous satisfait toujours pas, répétez la procédure.
4. Si la qualité de la nouvelle impression est satisfaisante, appuyez sur la touche pour quitter la procédure.

Le fax retourne à l'état d'attente initial.

IMPORTANT

Lorsque l'encre de la tête d'impression est presque épuisée, l'écran affiche le message suivant :

PEU D'ENCRE

Au même instant, le télécopieur imprime automatiquement une feuille pour vous avertir que l'encre est sur le point de s'épuiser et que vous devrez bientôt remplacer la tête d'impression. En revanche, lorsque l'encre est épuisée, l'écran affiche le message suivant :

ENCRE EPUISÉE !

Pour remplacer la tête d'impression, consultez le chapitre "Opérations d'entretien".

Pour acquérir de nouvelles têtes d'impression, consultez les codes indiqués à la fin du manuel.

MODIFICATION DE L'HEURE ET DE LA DATE

Si la date et l'heure affichées à l'écran sont erronées, vous pouvez les modifier à tout moment.

1. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

À ce stade, exécutez la procédure décrite dans le paragraphe "Programmation de la date et de l'heure".

DÉFINITION DU NOM ET DU NUMÉRO DE FAX

Une fois définis, le nom (**16 caractères au maximum**) et le numéro de fax (**20 caractères au maximum**) resteront valables jusqu'à ce que vous les modifiez et s'imprimeront sur toutes les pages reçues par le fax de votre correspondant.

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG. LIGNE TEL

3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

NOM EMETTEUR

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRO. NOM EMET.

Vous pouvez introduire un nom ou un logo d'expéditeur :
Vous pouvez entrer des chiffres ou des lettres.

5. Vous devez alors appuyer sur les touches :



Appuyez sur la touche correspondante jusqu'à l'affichage du caractère souhaité. Lorsque vous relâchez la touche, le curseur passe au caractère suivant que vous pouvez alors définir.

6. Pour insérer un espace, appuyez sur la touche



Vous pouvez introduire dans votre nom des symboles spéciaux tels que &.

7. Vous devez alors appuyer sur les touches :



Pour corriger une erreur, positionnez le curseur sous le caractère correspondant.

8. Appuyez sur la touche



Entrez maintenant le caractère correct.

9. Pour effacer complètement le nom, appuyez sur la touche



X

Par exemple :

Pour introduire le nom "LARA", appuyez sur les touches :



Jusqu'à ce que la lettre "L" s'affiche.



Jusqu'à ce que la lettre "A" s'affiche.



Jusqu'à ce que la lettre "R" s'affiche.



Jusqu'à ce que la lettre "A" s'affiche.

10. Pour confirmer le nom, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

NUM.TEL.EMETTEUR

Introduisez maintenant le numéro de fax en procédant comme suit.

DÉFINITION DU NUMÉRO DE FAX

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMPOS. N° EMET.

2. Pour insérer votre numéro de fax, appuyez sur les touches :



3. Pour insérer un espace, appuyez sur la touche



Si vous avez commis une erreur, suivez la même procédure que pour la définition du nom.

Si vous insérez un indicatif de pays, au lieu des zéros, appuyez sur la touche *. Le symbole "+" s'affiche à l'écran.

4. Pour confirmer le numéro de fax, appuyez sur la touche



5. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



POSITION D'IMPRESSION DU NOM ET DU NUMÉRO DE FAX

Vous pouvez insérer des informations dans l'en-tête de l'original à envoyer. Il peut s'agir de votre nom, de votre numéro de fax, de la date, de l'heure et du nombre de pages. Ces informations sont reprises en haut de la page, en dehors du contenu du fax, ou à l'intérieur de la zone de texte, légèrement plus bas que dans le cas précédent.

Le fax est paramétré pour envoyer ces informations à l'intérieur du texte.

Modification de la position :

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

EN-TETE INT.

- Pour sélectionner le paramètre alternatif, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

EN-TETE EXT.

- Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ADAPTATION DU FAX AUX CARACTÉRISTIQUES DE LA LIGNE

CONNEXION AU RÉSEAU PUBLIC

Le fax est paramétré pour être connecté au réseau public. Toutefois, nous vous conseillons de contrôler que les conditions suivantes sont respectées :

- Le paramètre "**RESEAU PUBLIC**" est sélectionné.
- Le type de numérotation choisie (**numérotation multifréquence** ou **numérotation par impulsions**) est conforme à celui utilisé par le central téléphonique de la ligne à laquelle le fax est connecté. En cas de doute, informez-vous auprès de l'exploitant du réseau téléphonique public.

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG.LIGNE TEL

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

RESEAU PUBLIC

Si le fax est paramétré pour une "Connexion à une ligne privée", vous devez sélectionner la connexion "Ligne privée".

- Appuyez sur la touche



- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

NUM. PUBL.MULTIF

- Pour visualiser l'autre type de numérotation (dans les pays prévoyant ce type de numérotation), appuyez sur la touche



NUM. PUBL.IMPUL.

- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



CONNEXION DU FAX À UNE LIGNE PRIVÉE (PBX)

Pour connecter le fax à une ligne privée et l'utiliser également sur le réseau public, vous devez :

- Sélectionner le paramètre "**LIGNE PRIV.(PBX)**".
- Adapter le type de numérotation (**numérotation multifréquence** ou **numérotation par impulsions**) à celui utilisé par le central téléphonique privé (standard) de la ligne à laquelle le fax est connecté. En cas de doute, informez-vous auprès de l'exploitant du réseau téléphonique privé.
- Définir le mode de sortie (**indicatif** ou **flash**) pour accéder au réseau téléphonique public à partir du central téléphonique privé (central).
- Adapter le type de numérotation (**multifréquence** ou **par impulsions**) à celui utilisé par le central téléphonique public.

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG.LIGNE TEL

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

RESEAU PUBLIC

- Pour sélectionner l'autre option disponible, appuyez sur la touche



LIGNE PRIV.(PBX)

5. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

NUM.PBX:MULTIF

6. Pour sélectionner l'autre type de numérotation, appuyez sur la touche



NUM.PBX:IMPULS.

7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

LIGNE EXT. INDIC.

8. Pour visualiser l'autre option disponible ("LIGNE EXT.:FLASH"), appuyez sur la touche



9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



Si vous avez confirmé, à l'aide de la touche , le mode de sortie "LIGNE EXT. INDIC.", le fax vous demande d'introduire l'indicatif (3 chiffres au maximum).

10. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

NUM. PUBL:MULTIF

11. Pour sélectionner l'autre type de numérotation, appuyez sur la touche



NUM. PUBL:IMPUL.

12. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



13. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



MODIFICATION TEMPORAIRE DU TYPE DE NUMÉROTATION

Il est possible de modifier le type de numérotation à l'occasion d'une numérotation isolée sans devoir opérer une nouvelle programmation.

1. Appuyez sur la touche  avant ou pendant la composition du numéro de fax ou de téléphone.

Le type de numérotation est modifié uniquement pour cette composition de numéro. Au terme de l'émission, le fax restaure toujours le type de numérotation pour lequel il a été paramétré.

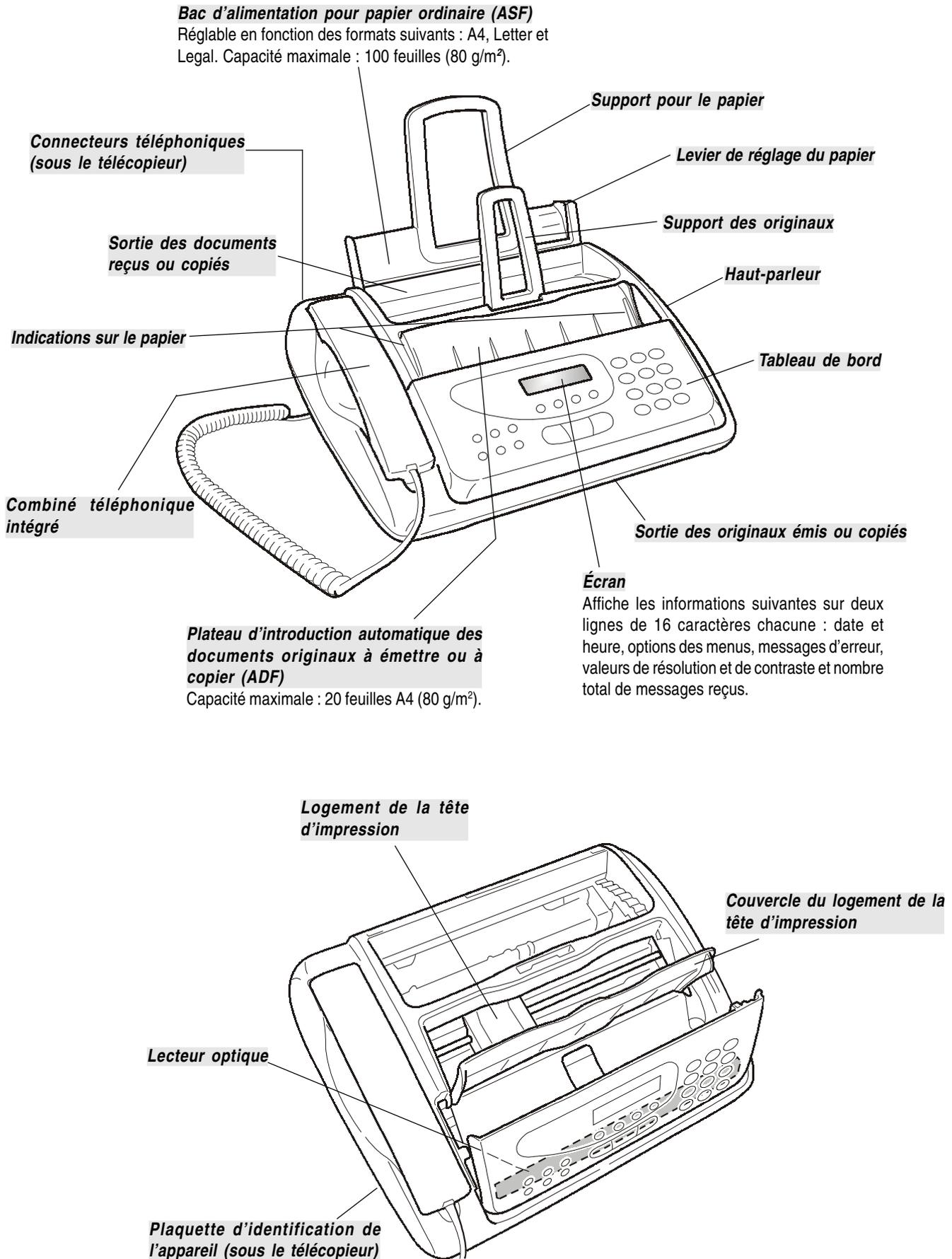
R E M A R Q U E

Si vous avez confirmé le mode de sortie "LIGNE EXT.:FLASH", pour accéder au réseau public à partir de la ligne privée, avant de composer le numéro de téléphone ou de fax du correspondant, appuyez sur la

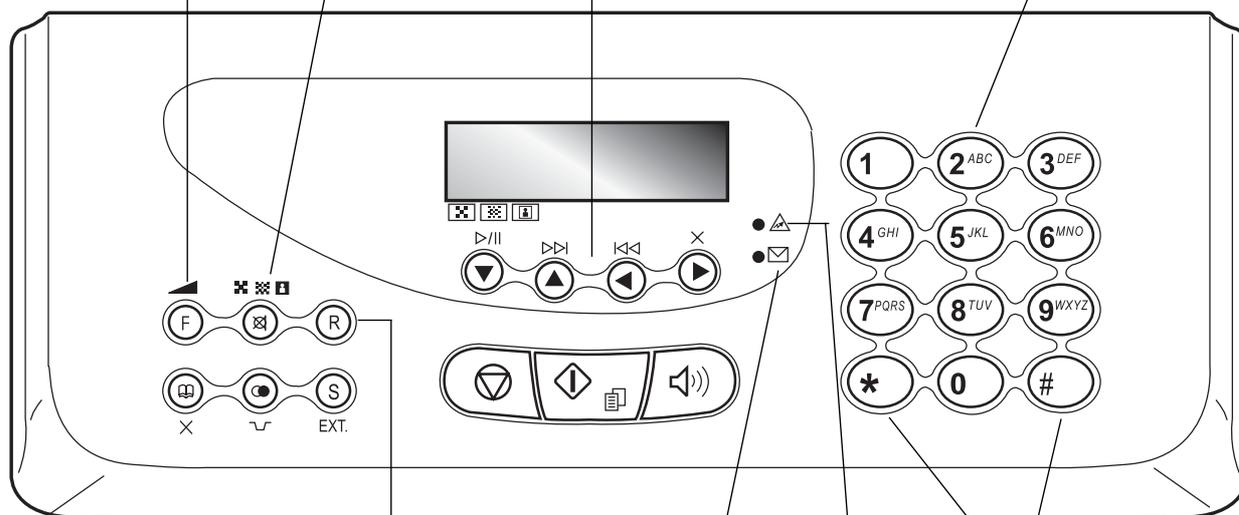
touche  : l'afficheur visualise la lettre "E" (externe).

COMPOSANTS

Les figures illustrent les composants externes et internes du télécopieur.



- Réglage de la résolution des originaux à émettre et à copier (uniquement si l'original est inséré dans l'ADF).
- Durant une conversation téléphonique, placement de la ligne en état d'attente (avec le combiné téléphonique décroché).
- Exclusion du microphone durant une conversation téléphonique "mains libres" : le correspondant ne peut plus écouter la conversation.
- Accès à l'état de programmation.
- Sélection des menus et sous-menus.
- Réglage cyclique du volume du haut-parleur, après avoir appuyé sur la touche .
- Sélection "en avant" et "en arrière" des valeurs d'un paramètre.
- Déplacement du curseur vers la "droite" et vers la "gauche" durant la définition des numéros et des noms.
- Exécution des fonctions du répondeur automatique. Voir le chapitre correspondant.
- Composition du numéro de fax ou de téléphone.
- Si vous appuyez sur l'une de ces touches pendant plus d'une seconde, vous sélectionnez automatiquement, si vous avez effectué la programmation nécessaire, le numéro de téléphone ou de fax qui y est associé (numérotation rapide).
- Définition de n'importe quelle donnée numérique.
- Sélection des chiffres et des caractères alphanumériques, durant l'introduction des numéros et des noms.



Lorsque le combiné téléphonique est décroché, accès aux fonctions spéciales offertes par l'exploitant du réseau : ces fonctions sont généralement appelées REGISTER RECALL (fonction **R**).

Allumé : la mémoire contient des messages ou des messages mémo déjà écoutés.

Clignotant : la mémoire contient des documents non encore imprimés ou des messages mémo encore non écoutés.

Éteint : la mémoire ne contient ni documents ni messages.

- En cas de numérotation multifréquence, envoi d'une tonalité pour les services spéciaux du réseau.
- Sélection "en arrière" et "en avant" des caractères et des symboles spéciaux, durant la définition des noms.

Témoin lumineux "erreur"

Indication d'une anomalie de fonctionnement survenue durant une émission ou une réception.

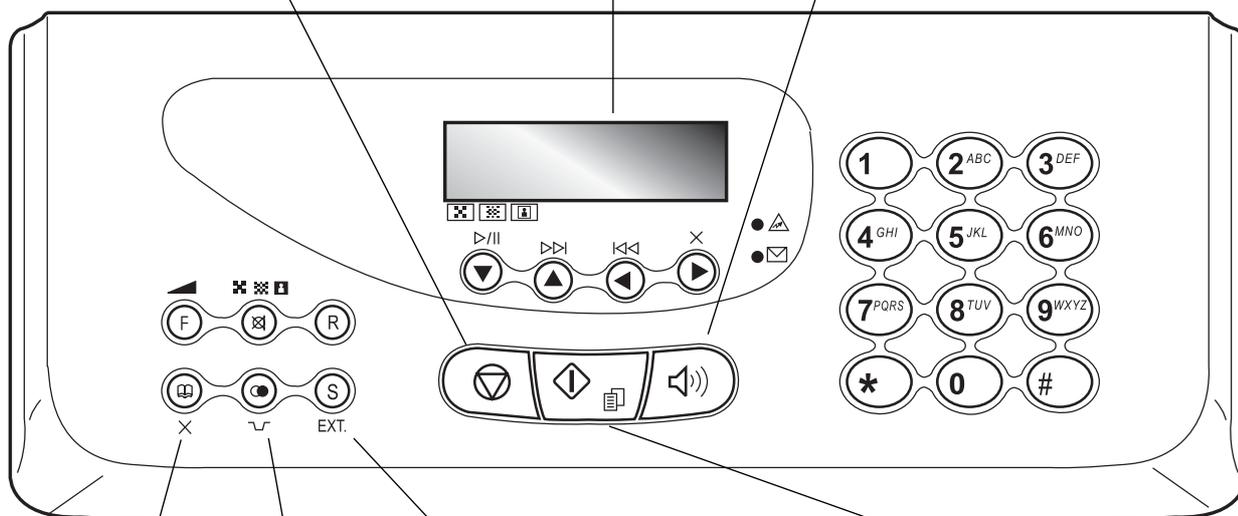
- Éjection d'un original se trouvant dans l'ADF.
- Extinction du témoin lumineux "▲".
- Retour du fax à l'état d'attente.
- Interruption de la programmation, de l'émission, de la réception ou de la copie en cours.

Écran

Écran à cristaux liquides formé de deux lignes de 16 caractères chacune.

Affichage de messages d'aide et des messages d'erreur.

- Sélection d'un numéro de téléphone ou de fax sans décrocher le combiné téléphonique.
- Activation de la fonction de téléphonie "mains libres".



- Suivie de la pression de deux touches numériques (01-50), cette touche permet de sélectionner automatiquement le numéro de téléphone ou de fax associé à ces touches, pour autant que vous ayez effectué la programmation nécessaire.
- Effacement des définitions erronées.

En cas de connexion du fax à un central privé :

- Si vous appuyez une fois sur cette touche avant de composer un numéro de téléphone ou de fax, vous accédez au réseau public. Si vous appuyez deux fois sur cette touche, vous accédez au réseau de l'opérateur téléphonique programmé.

En cas de connexion au réseau public :

- Si vous appuyez sur cette touche avant de composer un numéro de téléphone ou de fax, vous accédez au réseau de l'opérateur téléphonique programmé.

- Démarrage de la réception
- Après avoir composé le numéro de fax, démarrage de l'émission (uniquement si l'original est inséré dans l'ADF).
- Confirmation de la sélection des menus, sous-menus, paramètres et valeurs correspondantes, et passage à l'étape suivante.
- Lancement de la copie (uniquement si l'original est inséré dans l'ADF).

- Insertion d'une pause durant la composition directe du numéro de téléphone ou de fax.
- Visualisation de la liste des 10 derniers numéros de fax ou de téléphone composés (**appels sortants**) ou des 20 derniers numéros qui ont appelé (**appels entrants**) indépendamment de la présence ou non de l'original dans l'ADF.

OPÉRATIONS DE BASE POUR L'ÉMISSION ET LA RÉCEPTION

À présent que vous avez défini le nom et le numéro, vous pouvez utiliser le fax pour effectuer les opérations suivantes :

- **Émettre des documents** (avec la procédure normale, en mode différé, depuis la mémoire ou à l'aide de la méthode par dépose "polling").
- **Recevoir des documents** (avec la procédure normale ou à l'aide de la méthode par relève "polling").
- **Téléphoner** (voir le chapitre "Appel téléphonique").
- **Copier des documents** (voir le chapitre "Copie").

ÉMISSION

ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ ENVOYER

Dimensions

- Largeur min. 148 mm - max. 216 mm
- Longueur min. 216 mm - max. 600 mm

Épaisseur

- 80 g/m² (20 feuilles au maximum).
- De 60 à 90 g/m² (10 feuilles au maximum).
- De 50 à 140 g/m² (1 feuille à la fois).

Pour les originaux différents des formats spécifiés, vous pouvez utiliser un transparent avec verso comme porte-document.

N'UTILISEZ JAMAIS

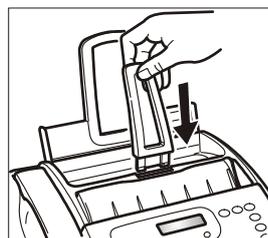
- Du papier roulé.
- Du papier trop fin.
- Du papier déchiré.
- Du papier mouillé ou humide.
- Du papier trop petit.
- Du papier froissé.
- Du papier carbone.

En outre, pour éviter des dommages qui pourraient mettre votre fax hors service et qui annuleraient sa garantie, n'utilisez jamais d'originaux présentant :

- Des agrafes métalliques.
- Des trombones.
- Du ruban adhésif.
- De la colle ou du correcteur liquide non sec.

Dans ces cas, copiez l'original et envoyez la copie ou utilisez un transparent avec verso.

INSERTION DE L'ORIGINAL DANS L'ADF



1. Insérez le bac pour originaux dans le logement prévu à cet effet.
2. Poussez le bac jusqu'à ce qu'il se loge en position.

Attention :

Vous ne devez pas imprimer l'original.

3. Insérez l'original dans le plateau d'introduction automatique des originaux (ADF), avec la face à émettre orientée vers le haut.

Le bord inférieur de l'original est introduit dans l'ADF, et sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

RÉGLAGE DU CONTRASTE ET DE LA RÉOLUTION

Avant d'émettre un original, vous pouvez effectuer des réglages afin d'optimiser la qualité de l'impression.

CONTRASTE : RÉGLAGE

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :
DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :
PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche 

jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONTRASTE:NORM.

5. Appuyez sur la touche 

pour afficher les autres valeurs disponibles : "FONCE" et "CLAIR".

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



Choisissez le type de contraste en fonction des critères suivants :

- NORMAL**, si l'original n'est ni trop clair ni trop foncé. La ligne inférieure de l'écran affiche "NORMAL".
- CLAIR**, si l'original est particulièrement foncé. La ligne inférieure de l'écran affiche "CLAIR".
- FONCE**, si l'original est particulièrement clair. La ligne inférieure de l'écran affiche "FONCE".

RÉSOLUTION : RÉGLAGE

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur de résolution souhaitée.

Choisissez la résolution en fonction des critères suivants :

- STANDARD**, si l'original contient des caractères bien visibles. La ligne inférieure de l'écran affiche "une flèche" en regard du symbole "☒" imprimé sur le panneau de commande.
- FIN**, si l'original contient des caractères très petits ou des dessins. La ligne inférieure de l'écran affiche "une flèche" en regard du symbole "☒" imprimé sur le panneau de commande.
- DEMI-TONS**, si l'original contient des zones grises. La ligne inférieure de l'écran affiche "deux flèches" en regard des symboles "☒" et "☒" sur le panneau de commande.

ÉMISSION D'ORIGINAL

- Insérez l'original dans l'ADF.

Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution en suivant les procédures décrites précédemment.

- Pour choisir le numéro du correspondant, appuyez sur les touches



Le numéro du correspondant ne peut pas contenir plus de 64 chiffres.

- Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche



Si l'émission s'est bien déroulée, l'écran affiche pendant quelques secondes le message "EMIS.TERMINÉE".

REMARQUE

Si vous avez commis une erreur, utilisez les touches ◀▶ pour placer le curseur sur le chiffre erroné et remplacez ce dernier par le chiffre correct. Si vous souhaitez annuler le numéro entier, appuyez sur la

touche ☒.

REMARQUE

Si vous le souhaitez, pour composer le numéro, vous pouvez utiliser les procédures accélérées de numérotation : consultez les paragraphes "Programmation des numérotations rapide et abrégée", "Émission à l'aide de la numérotation rapide" et "Émission à l'aide de la numérotation abrégée".

REMARQUE

Si vous souhaitez annuler l'émission en cours, appuyez sur la touche



. Le fax éjecte l'original de l'ADF, et retourne à l'état d'attente initial.

Si l'original à retirer est composé de plusieurs feuilles, avant d'appuyer sur la touche ☒ pour éjecter la première feuille, retirez

manuellement toutes les autres.

ÉMISSION AVEC ÉCOUTE DES TONALITÉS DE LIGNE

- Insérez l'original dans l'ADF.

Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution en suivant les procédures décrites précédemment.

- Si vous souhaitez entendre la tonalité, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

EN COMM.

Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche également la durée de l'émission (exprimée en minutes et secondes).

- Pour choisir le numéro du correspondant, appuyez sur les touches



Le numéro du correspondant ne peut pas contenir plus de 64 chiffres.

- Dès que vous entendez la tonalité du fax du destinataire, appuyez sur la touche



L'émission commence et l'écran affiche le message "CONNEXION".

Si l'émission s'est bien déroulée, l'écran affiche pendant quelques secondes le message "EMIS.TERMINÉE".

POUR UNE ÉMISSION AVEC DÉCROCHEMENT DU COMBINÉ TÉLÉPHONIQUE

- Insérez l'original dans l'ADF.

Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Débranchez le combiné téléphonique pour prendre la ligne.



L'écran affiche :

EN COMM.

Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche également la durée de l'émission (exprimée en minutes et secondes).

3. Pour choisir le numéro du correspondant, appuyez sur les touches



Le numéro du correspondant ne peut pas contenir plus de 64 chiffres.

Si le fax du destinataire est réglé pour la **réception automatique**, vous entendrez la **tonalité du fax**.

En revanche, si le fax est réglé pour la **réception manuelle**, le destinataire décrochera le combiné, vous l'invitera à appuyer sur la **touche d'envoi** de son fax, et vous entendrez ensuite la **tonalité du fax**.

4. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche



L'écran affiche le message "CONNEXION". Si l'émission s'est bien déroulée, l'écran affiche pendant quelques secondes le message "EMIS.TERMINÉE".

RAPPEL AUTOMATIQUE

Si la connexion a échoué à cause d'une anomalie de ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé, le fax **répète automatiquement** jusqu'à cinq fois la composition du numéro.

SÉLECTION AUTOMATIQUE D'UN INDICATIF FRÉQUEMMENT UTILISÉ

Le fax vous permet de mémoriser un indicatif fréquemment utilisé (indicatif international, indicatif d'accès au réseau d'un autre opérateur téléphonique, etc.).

1. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche :



INSTALLATION

2. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

AUTRE RESEAU:OUI

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ENTRER NOM

Indiquez le nom de la zone ou de l'opérateur téléphonique.

4. Appuyez ensuite sur les touches



5. Si vous souhaitez modifier une touche, appuyez sur les touches curseur :



Vous placez ainsi le curseur sous la touche que vous souhaitez remplacer.

6. Confirmez l'entrée ou l'indicatif existant. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMP. INDICATIF

{0-9}:

7. Pour entrer le nouvel indicatif, appuyez sur les touches



8. Confirmez l'entrée ou l'indicatif existant. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ENTREZ ACRONYME

{A-Z}

Entrez le raccourci (1 signe) permettant d'afficher l'indicatif à l'écran.

9. Appuyez sur la touche



10. Confirmez l'entrée ou l'indicatif existant. Appuyez sur la touche



11. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



REMARQUE

Pour sélectionner automatiquement cet indicatif, avant de composer

le numéro du correspondant, appuyez sur la touche .

Si le fax est connecté à une ligne privée (PBX), appuyez deux fois sur

la touche  avant de composer le numéro du correspondant. Dans les deux cas, l'original doit être inséré dans l'ADF.

ÉMISSION D'UN ORIGINAL À UNE HEURE PRÉDÉFINIE (ÉMISSION DIFFÉRÉE)

Cette fonction permet d'éviter les **inconvenients liés au décalage horaire** lorsque le destinataire se trouve à des milliers de kilomètres de distance, et permet également de profiter des **tarifs réduits** en choisissant des tranches horaires pendant lesquelles les lignes sont le moins encombrées.

1. Insérez l'original dans l'ADF. Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "[]" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

EMIS. DIFFEREE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE
HH:MM

Entrez l'heure à laquelle vous désirez effectuer l'émission.
Par exemple, 16:50.

4. Appuyez ensuite sur les touches



5. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMPOSER NUMERO
NUM/RAPIDE/ABREG

Composez le numéro du destinataire dans l'un des modes prévus : directement sur le pavé numérique du fax ou à l'aide des touches de numérotation rapide ou des codes de numérotation abrégée (consultez la section "**Programmation des numérotations rapide et abrégée**").

6. Appuyez sur les touches



7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche pendant quelques secondes le message "EMIS. PROGRAMMEE", puis il affiche :

AUTOMAT. OO
EMIS. H: 16:50

REMARQUE

Vous pouvez annuler la programmation de l'"émission différée". Pour ce faire, retirez l'original de l'ADF ou appuyez une fois sur la touche



REMARQUE

En cas de **coupure de courant**, l'**émission différée** programmée est annulée.

MODIFICATION OU ANNULATION DE L'ÉMISSION DIFFÉRÉE PROGRAMMÉE

1. Appuyez sur la touche
jusqu'à ce que l'écran affiche :

EMIS. DIFFEREE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DEJA ENREGISTREE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

MODIF. PARAM. ?

Si vous souhaitez annuler l'émission programmée, appuyez sur les touches ◀/▶. L'écran affiche le message "ANNULER CONFIG.?".

4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



Le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial. Si vous désirez modifier l'heure d'exécution de l'émission ou le numéro du destinataire, suivez la procédure décrite ci-dessous :

5. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE
16:50

Vous pouvez remplacer l'heure indiquée par la nouvelle heure.

6. Appuyez ensuite sur les touches



Confirmez l'entrée ou l'heure existante.

7. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMPOSER NUMERO

8. Si vous souhaitez régler l'heure actuelle, appuyez sur cette touche



×

9. Pour poursuivre avec les autres points, appuyez sur la touche



Vous pouvez remplacer le numéro indiqué par le nouveau numéro.

10. Appuyez ensuite sur les touches



Confirmez l'entrée ou le numéro existant.

11. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

AUTOMAT. OO
EMIS. H: 16:00

ÉMISSION DE L'ORIGINAL VERS PLUSIEURS DESTINATAIRES

Votre fax est doté d'une **mémoire** qui vous permet d'émettre un original à une heure prédéfinie (émission différée) et **vers plusieurs destinataires** (multidiffusion, vers 10 destinataires au maximum). Consultez ci-dessous la section "**Émission d'un original à partir de la mémoire**".

ÉMISSION D'UN ORIGINAL À PARTIR DE LA MÉMOIRE

1. Insérez l'original dans l'ADF.
Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

EMI. DEPUIS MEM.

3. Appuyez sur la touche 

Le fax commence à mémoriser l'original. Au terme de la mémorisation, l'écran affiche pendant quelques secondes le message "DOC.N° XXX".

INTRODUIRE HEURE

HH:MM

Indiquez l'heure d'émission, par exemple "16:50".

4. Appuyez ensuite sur les touches  - 

Confirmez l'entrée ou l'heure actuelle.

5. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

COMPOSER NUMERO

NUM/RAPIDE/ABREG

Composez le numéro du destinataire dans l'un des modes prévus : directement sur le pavé numérique du fax ou à l'aide des touches de numérotation rapide ou des codes de numérotation abrégée (consultez la section "**Programmation des numérotations rapide et abrégée**").

6. Appuyez ensuite sur les touches  - 

7. Appuyez sur la touche 

Le fax vous invite à introduire un autre numéro :

COMPOSER NUMERO

NUM/RAPIDE/ABREG

Si vous souhaitez envoyer l'original à plusieurs destinataires, répétez les deux points précédents pour chaque destinataire.

8. Pour quitter la procédure, appuyez ensuite sur la touche 

9. Si vous ne désirez envoyer l'original qu'à un seul destinataire, appuyez simplement sur la touche 

Au terme de la procédure, l'écran affiche :

AUTOMAT. OO

EMIS. DEPUIS MEM.

REMARQUE

En cas de **coupage de courant**, l'émission programmée depuis la mémoire est annulée.

MODIFICATION, RÉPÉTITION OU ANNULATION D'ÉMISSION PROGRAMMÉE À PARTIR DE LA MÉMOIRE

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

EMI. DEPUIS MEM.

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

DEJA ENREGISTREE

3. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

IMPR. CONFIG. ?

Vous avez le choix entre les options suivantes :

IMPR. CONFIG. ? : pour imprimer les paramètres relatifs à l'émission depuis la mémoire. Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

ANNULER CONFIG. ? : pour annuler la programmation. Le fax retourne à l'état d'attente initial.

MODIF. PARAM. ? : pour modifier le numéro du destinataire ou l'heure d'exécution de l'émission.

4. Pour choisir les autres options, appuyez sur la touche 

5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE

HH:MM

Effectuez ensuite les opérations décrites au point 3 de la procédure "**Émission d'un original à partir de la mémoire**".

RÉCEPTION

Sur votre fax, vous pouvez programmer **quatre modes distincts** de réception des documents :

- **Réception manuelle.** Ce mode de réception est indiqué **lorsque le destinataire est présent et peut répondre personnellement aux appels.**
- **Réception automatique.** Ce mode de réception est indiqué lorsque le destinataire est **absent mais souhaite tout de même recevoir.** Il s'agit du mode de réception prédéfini sur le fax.
- **Réception automatique avec reconnaissance du type d'appel.** Dans ce mode de réception, après un certain nombre de sonneries (la valeur prédéfinie est de 2 sonneries), le fax se connecte à la ligne téléphonique et peut reconnaître si l'appel provient d'un fax ou d'un téléphone.
- **Réception avec répondeur automatique.** Dans ce type de réception, le répondeur reçoit l'appel, enregistre le message éventuel de l'interlocuteur et, si ce dernier désire vous transmettre un document, permet au fax de le recevoir.

CHOIX DU MODE DE RÉCEPTION

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

MODE RECEPTION

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

AUTOMAT.

Vous pouvez afficher les options possibles : "MANUELLE", "TEL./FAX" et "REP./FAX". Ce message n'est visualisé que si vous avez enregistré l'annonce 1 (consultez le chapitre "**Le répondeur automatique**").

3. Appuyez sur la touche 

4. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche 

5. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

FONCTIONNEMENT DES DIFFÉRENTS MODES DE RÉCEPTION

RÉCEPTION : RÉCEPTION MANUELLE

1. En cas d'appel, saisissez le combiné téléphonique afin de prendre la ligne. 

L'écran affiche :

EN COM.

2. Lorsque vous entendez la tonalité du fax ou lorsque l'interlocuteur vous invite à recevoir, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

CONNEXION

3. Raccrochez le combiné téléphonique. 

Le fax commence à recevoir, et l'écran affiche des informations sur la réception en cours, comme le numéro du fax de l'interlocuteur ou, s'il a été programmé, son nom.

Au terme de la réception, l'écran affiche pendant quelques secondes le message "RECEPT. TERMINEE", puis affiche l'état d'attente initial.

RÉCEPTION : RÉCEPTION AUTOMATIQUE

Après deux sonneries, le fax se prépare à recevoir. La réception se déroule comme indiqué pour la réception manuelle.

RÉCEPTION : RÉCEPTION AUTOMATIQUE AVEC RECONNAISSANCE DU TYPE D'APPEL

Dans ce mode de réception, le comportement du fax dépend de la provenance de l'appel :

- Si l'appel provient d'un autre fax, après deux sonneries, votre fax se prépare automatiquement à recevoir.
- Si l'appel provient d'un téléphone, après deux sonneries, votre fax émet un signal sonore pendant 20 secondes et l'écran affiche "DECROCHER LE TEL". Si vous ne décrochez pas le combiné dans les 20 secondes, votre fax se prépare automatiquement à recevoir.

Si vous décrochez le combiné avant que le fax ne se connecte à la ligne téléphonique et si vous entendez les tonalités de ligne, continuez comme suit :

1. Appuyez sur la touche 

2. Raccrochez le combiné téléphonique.

RÉCEPTION AVEC RÉPONDEUR AUTOMATIQUE

Consultez le chapitre correspondant.

REMARQUE

Vous pouvez interrompre la réception en cours.

1. Appuyez sur la touche .

Le fax retourne à l'état d'attente initial.

PROGRAMMATION DES NUMÉROTATIONS RAPIDE ET ABRÉGÉE

Le fax peut également effectuer des procédures **accélérées de numérotation**, telles que la **numérotation rapide** et la **numérotation abrégée** (pour utiliser ces numérotations, vous devez programmer le fax de façon adéquate).

NUMÉROTATION RAPIDE

Vous pouvez **associer** à chacune des 10 touches numériques (**0 - 9**) un **numéro de fax** ou un **numéro de téléphone** et un **nom**, qui seront automatiquement sélectionnés lorsque vous appuierez sur la touche correspondante pendant plus d'une seconde.

1. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

NUMEROT. RAPIDE

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PROG. NUM. RAPIDE

TOUCHE: 0-9

5. Appuyez sur la touche numérique à laquelle vous désirez associer le numéro de téléphone ou de fax :



L'écran affiche :

1: NUMERO TEL.

Si un numéro de téléphone ou de fax a déjà été mémorisé, l'écran affiche.

Entrez le numéro de téléphone ou de fax du correspondant (64 chiffres au maximum).

6. Appuyez sur les touches



Si vous souhaitez modifier un chiffre, positionnez le curseur sous celui-ci.

7. Appuyez sur la touche



Vous ne pouvez remplacer que le chiffre erroné.

8. Si vous souhaitez annuler le numéro entier, appuyez sur la touche



Si le fax est connecté à une ligne privée (PBX), vous devez composer le numéro d'accès au réseau avant de composer le numéro.

9. Appuyez sur la touche



EXT.

L'écran affiche la lettre "E" (externe).

10. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

1: NOM

Si un nom a déjà été mémorisé, l'écran l'affiche.

Indiquez le nom du correspondant (16 caractères au maximum) : la procédure est identique à celle d'introduction de votre propre nom (reportez-vous aux sections "Définition du nom et du numéro de fax" du chapitre "Fourniture, connexion et mise en service").

11. Appuyez ensuite sur les touches



Si vous souhaitez modifier un signe, positionnez le curseur sous celui-ci.

12. Appuyez sur la touche



Vous ne pouvez remplacer que le signe erroné.

13. Si vous souhaitez annuler le nom complet, appuyez sur la touche



14. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PROGR. AUTRE.OUI

À ce stade, vous pouvez **interrompre** la procédure ou **programmer une autre des dix touches de numérotation rapide**.

15. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche



16. Pour programmer une autre touche de numérotation rapide, appuyez dessus :



Répétez l'opération pour la programmation des points correspondants pour l'entrée du numéro et du nom du destinataire.

NUMÉROTATION ABRÉGÉE

Vous pouvez **associer** à des **codes (01 - 50)** des numéros de **fax** et de **téléphone** et des noms supplémentaires, qui seront automatiquement sélectionnés lorsque vous appuierez sur la touche  et que vous entrerez le code correspondant.

Exécutez les deux premiers points de la procédure relative à la **numérotation rapide**, puis effectuez ensuite les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

NUMEROT. ABREGEE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

NUM. ABREGEE

{01 - 50}

Entrez le code de numérotation abrégée auquel vous désirez associer le numéro de téléphone ou de fax (par exemple  ).

3. Appuyez sur les touches



L'écran affiche :

01:NUMERO TEL.

À ce stade, suivez la procédure du paragraphe "**Numérotation rapide**", à partir des points concernant l'introduction du numéro et du nom du correspondant.

R E M A R Q U E

Si vous le souhaitez, vous pouvez imprimer les informations enregistrées dans les **10 touches de numérotation rapide** et les **50 codes de numérotation abrégée** (consultez la section "**Impression des rapports et des listes**", plus loin dans ce chapitre).

MODIFICATION DE TOUCHE DE NUMÉROTATION RAPIDE OU DE CODE DE NUMÉROTATION ABRÉGÉE

1. Suivez les procédures concernant la numérotation rapide ou la numérotation abrégée jusqu'à ce que l'écran affiche :

- Pour la numérotation rapide

1: NUMERO TEL.

- Pour la numérotation abrégée

01: NUMERO TEL.

2. Pour annuler l'affichage, appuyez sur la touche



Entrez le nouveau numéro de téléphone ou de fax (64 chiffres au maximum).

3. Appuyez ensuite sur les touches



4. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

1: NOM

ou bien

01: NOM

5. Pour annuler l'affichage, appuyez sur la touche



6. Entrez le nouveau nom (16 signes maximum).
7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



8. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ÉMISSION À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION RAPIDE

1. Insérez l'original dans l'ADF.
Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, consultez la section "**Réglage du contraste et de la résolution**".

2. Appuyez pendant plus d'une seconde sur la touche numérique souhaitée :



L'écran affiche le numéro de fax associé à cette touche. Si vous avez également programmé un nom, l'écran l'affiche. Au terme de la numérotation, l'émission est exécutée normalement.

ÉMISSION À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION ABRÉGÉE

1. Insérez l'original dans l'ADF.
Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution (consultez la section "**Réglage du contraste et de la résolution**").

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CARNET ADRESSES

CODE DU < >

Composez le code de numérotation abrégée souhaité, par exemple : 0 9.

3. Appuyez ensuite sur les touches



L'écran affiche le numéro de fax associé à ce code. Si vous avez également programmé un nom, l'écran l'affiche.

Au terme de la numérotation, l'émission est exécutée normalement.

ÉMISSION AVEC NUMÉROTATION RAPIDE OU ABRÉGÉE APRÈS CONSULTATION DU CARNET D'ADRESSES

Si vous ne vous souvenez plus de la touche de numérotation rapide ou du code de numérotation abrégée associé à un numéro de fax particulier, vous pouvez tout de même lancer une émission, en consultant le carnet d'adresses de la façon suivante :

1. Insérez l'original dans l'ADF.
Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☒" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution (consultez la section "**Réglage du contraste et de la résolution**").

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CARNET ADRESSES

CODE DU < >

Recherchez le numéro de fax ou le nom du correspondant auquel vous désirez émettre l'original.

3. Appuyez sur la touche



4. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche



ÉMISSION APRÈS RAPPEL D'UN DES 20 DERNIERS NUMÉROS ENTRANTS OU D'UN DES 10 DERNIERS NUMÉROS SORTANTS

1. Insérez l'original dans l'ADF. Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☐" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution (consultez la section "Réglage du contraste et de la résolution").

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

APPELS ENTRANTS

3. Pour visualiser l'autre option disponible ("APPELS SORTANTS"), appuyez sur la touche



4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



Vous pouvez à présent rechercher, dans la liste des 20 derniers appels entrants ou des 10 derniers appels sortants, le numéro de fax ou le nom du correspondant auquel vous désirez envoyer l'original.

5. Appuyez sur la touche



6. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche



IMPRESSION DES RAPPORTS ET DES LISTES

RAPPORTS

Les rapports imprimés par le fax vous offrent la possibilité de vérifier le résultat de toutes les opérations effectuées (émissions et réceptions), le volume des documents gérés et d'autres informations importantes.

Le fax imprime les rapports suivants :

- **Rapport de coupure de secteur** : ce rapport est **toujours** imprimé de façon automatique, **et si la mémoire contient des documents**, à la suite d'une **coupure de secteur**.

En cas de rétablissement des conditions de fonctionnement, le fax imprime automatiquement un rapport indiquant le nombre des pages perdues (c'est-à-dire les pages qui étaient contenues dans la

mémoire avant la coupure de secteur). Dans ce cas, nous vous conseillons d'imprimer le journal d'activités pour identifier le numéro ou le nom de la personne qui vous a envoyé les documents perdus.

- **Journal** : ce rapport contient des informations sur les **42 dernières opérations effectuées (émissions et réceptions)**. Le fax conserve ces informations en mémoire, et les imprime **soit automatiquement** après la trente-deuxième opération, **soit sur votre demande**.
- **Rapport de dernière émission** : ce rapport contient des informations concernant la **dernière émission**, et peut être imprimé, par l'intermédiaire d'une programmation adéquate, **soit automatiquement** au terme de chaque émission, **soit uniquement sur votre demande**.
- **Rapport de dernière émission relatif aux erreurs de non-émission** : ce rapport contient des informations sur la **dernière émission, mais il n'est imprimé de façon automatique que si l'émission a échoué**. Le fax est réglé pour l'impression automatique de ce type de rapport. Pour désactiver cette impression, consultez la section correspondante.
- **Rapport de dernière multidiffusion** : ce rapport contient des informations concernant la **dernière multidiffusion**, et peut être imprimé, par l'intermédiaire d'une programmation adéquate, **soit automatiquement au terme de chaque multidiffusion**, **soit uniquement sur votre demande**.

INTERPRÉTATION DU RAPPORT

• Act.n°	Numéro progressif des transactions effectuées (émissions et réceptions).
• Type	Type d'activité : EMISSION, EMIS. ECM ou DEPOSE pour l'émission. RECEPTION, REC. ECM ou RELEVÉ pour la réception.
• Numéro composé	Numéro du fax du correspondant.
• Nom	Ce nom n'est imprimé que si vous l'avez mémorisé dans les touches de numérotation rapide ou dans les codes de numérotation abrégée. Ce champ n'apparaît pas dans le journal d'activités.
• Identif. destinataire	Numéro (et éventuellement nom) du correspondant. Ce numéro correspond au numéro que vous avez composé uniquement si le destinataire a programmé correctement son numéro de fax. Dans le cas contraire, le numéro peut être différent ou peut même ne pas être imprimé.
• Date/heure	Date et heure auxquelles la transaction a été effectuée.
• Durée	Durée de la transaction (en minutes et secondes).
• Pages	Nombre total des pages émises/reçues.
• Résul.	Résultat de la transaction : - OK : si la transaction a réussi. - CODE D'ERREUR XX: en cas de non-émission, si l'opération a échoué à cause du problème indiqué par le code d'erreur (consultez le paragraphe "Codes d'erreur" du chapitre "Problèmes et solutions").

**ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'IMPRESSION
AUTOMATIQUE DES RAPPORTS D'ÉMISSION ET DE NON-
ÉMISSION**

1. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

RAPP:ECHEC EMIS.

Vous avez le choix entre les options suivantes : "RAPPORT EMI.:OUI" et "RAPPORT EMI.:NON".

RAPP:ECHEC EMIS. : le fax n'imprimera automatiquement un rapport qu'après chaque émission échouée.

RAPPORT EMI.:OUI : le fax imprimera automatiquement un rapport au terme de chaque émission (indépendamment de son résultat).

RAPPORT EMI.:NON : le fax n'imprimera aucun rapport.

5. Pour sélectionner l'une des options, appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



**ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'IMPRESSION
AUTOMATIQUE DES RAPPORTS DE MULTIDIFFUSION**

1. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

RAP. MULTID.:OUI

5. Pour sélectionner l'autre option disponible : "RAP.MULTID.:NON", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



**ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'IMPRESSION
AUTOMATIQUE DES DONNÉES DE L'ÉMISSION DIFFÉRÉE**

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

LISTE DIFF.: OUI

5. Pour choisir les autres options : "LISTE DIFF.: NON", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



**IMPRESSION SUR DEMANDE DES RAPPORTS D'ÉMISSION, DE
MULTIDIFFUSION ET D'IDENTIFICATION DES APPELANTS**

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

IMPR. RAPPORT

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

RAPP. DERN. EMI.

Vous avez le choix entre les options suivantes : "RAP. DERN. MULT.", "JOURNAL ACTIVITE", "LISTE DES APPELS" et "PAS D'IMPRESSION".

3. Pour sélectionner l'une des options, appuyez sur la touche



4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si vous choisissez "PAS D'IMPRESSION", appuyez sur la touche



pour replacer le fax dans l'état d'attente initial.

LISTES

Vous pouvez à tout moment obtenir une **impression des listes** complètes des **paramètres d'installation et de configuration**, ainsi qu'une impression des **données enregistrées dans les touches de numérotation rapide et les codes de numérotation abrégée**.

L'impression des listes des paramètres d'installation et de configuration vous permet d'obtenir un compte rendu mis à jour des valeurs prédéfinies et des valeurs que vous avez programmées pour adapter le fax à vos exigences.

IMPRESSION DES PARAMÈTRES D'INSTALLATION ET DE LA LISTE DES NUMÉROS EXCLUS

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG. LIGNE TEL

3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

IMPR. INSTALL.

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

IMPR.: INSTALL.

5. Pour choisir les autres options, "IMPR.: N° EXCLUS" et "QUITTER MENU", appuyez sur les touches



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



REMARQUE

Si vous avez choisi "IMPR.: INSTALL." ou "IMPR.: N° EXCLUS", au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

Si vous avez choisi "QUITTER MENU", appuyez sur la touche



pour replacer le fax dans l'état d'attente initial.

IMPRESSION DES PARAMÈTRES DE CONFIGURATION ET DES DONNÉES RELATIVES À LA NUMÉROTATION RAPIDE ET LA NUMÉROTATION ABRÉGÉE

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

IMPR. CONFIG.

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRES : OUI

5. Pour choisir les autres options, "NUM. RAPIDE: OUI", "NUM. ABREGEE: OUI" et "IMPRESSION : NON", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si vous choisissez "IMPRESSION : NON", appuyez sur la touche



pour replacer le fax dans l'état d'attente initial.

Lorsque vous prenez la ligne en **décrochant le combiné**, vous pouvez bénéficier de toutes les fonctions communes aux appareils téléphoniques traditionnels disponibles sur le marché.

Parmi ces fonctions, signalons la fonction **R** (REGISTER RECALL, activée à l'aide de la touche "R") qui vous permet d'accéder aux services spéciaux offerts par l'exploitant du réseau téléphonique.

Vous pouvez également bénéficier des fonctions suivantes :

- Appeler un correspondant à l'aide des procédures de numérotation rapide programmée (reportez-vous aux sections "**Téléphoner à l'aide de la numérotation rapide**" et "**Téléphoner à l'aide de la numérotation abrégée**").
- **Suspendre momentanément une conversation téléphonique** en appuyant sur la touche "⊗" (**ATTENTE**). Pour reprendre la conversation, appuyez de nouveau sur cette touche.
- Activer la fonction de "téléphonie mains libres", en appuyant sur la touche  avant ou pendant une conversation téléphonique. Cette fonction se révèle utile si vous souhaitez que d'autres personnes participent à la conversation.

TÉLÉPHONER À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION RAPIDE

1ER CAS

N'insérez aucun original dans l'ADF.

1. Appuyez pendant plus d'une seconde sur la touche numérique souhaitée (par exemple: ):



L'écran affiche le numéro de téléphone associé à cette touche (reportez-vous au paragraphe "**Programmation des numérotations rapide et abrégée**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**"). Si vous avez également programmé un nom, l'écran l'affiche.

2. Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez décrocher le combiné pour converser.



La durée de la conversation, exprimée en minutes et secondes, s'inscrit dans l'angle supérieur droit de l'écran.

REMARQUE

Si vous souhaitez activer la fonction de "téléphonie mains libres", après avoir décroché le combiné téléphonique, appuyez sur la touche . L'écran visualise :

RACCROCHER

2ÈME CAS

N'insérez aucun original dans l'ADF.

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne :



ou bien

pour activer la fonction de "téléphonie mains libres", appuyez sur la touche :



L'écran affiche :

EN COMM. 00:00

La durée de la conversation, exprimée en minutes et secondes, s'inscrit dans l'angle supérieur droit de l'écran.

2. Appuyez pendant plus d'une seconde sur la touche numérique souhaitée (par exemple: ).



L'écran affiche le numéro de téléphone associé à cette touche (reportez-vous au paragraphe "**Programmation des numérotations rapide et abrégée**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**"). Si vous avez également programmé un nom, l'écran l'affiche.

TÉLÉPHONER À L'AIDE DE LA NUMÉROTATION ABRÉGÉE

N'insérez aucun original dans l'ADF.

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne :



ou bien

pour activer la fonction de "téléphonie mains libres", appuyez sur la touche :



L'écran affiche :

EN COMM. 00:00

Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche également la durée de la conversation (exprimée en minutes et secondes).

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

APPEL TEL.

CODE DU <>

3. Composez le code de numérotation abrégée désiré, par exemple " ", en appuyant sur les touches :



L'écran affiche le numéro de téléphone associé à cette touche (reportez-vous au paragraphe "**Programmation des numérotations rapides et abrégées**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**").

Si vous avez également programmé un nom, l'écran l'affiche.

Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser.

TÉLÉPHONER APRÈS CONSULTATION DU CARNET D'ADRESSES

N'insérez aucun original dans l'ADF.

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne :



ou bien

pour activer la fonction de "téléphonie mains libres", appuyez sur la touche :



L'écran affiche :

EN COMM. 00:00

Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche également la durée de la conversation (exprimée en minutes et secondes).

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

*APPEL TEL.
CODE DU < >*

Sélectionnez le numéro de téléphone désiré ou le nom du correspondant.

3. Appuyez sur la touche



4. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :



Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser.

RAPPELER L'UN DES 20 DERNIERS NUMÉROS D'APPEL ENTRANT OU L'UN DES 10 DERNIERS NUMÉROS D'APPEL SORTANT

N'insérez aucun original dans l'ADF.

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne :



ou bien

pour activer la fonction de "téléphonie mains libres", appuyez sur la touche :



L'écran affiche :

EN COMM. 00:00

Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche également la durée de la conversation (exprimée en minutes et secondes).

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

APPELS ENTRANTS

3. Pour sélectionner l'autre option, "APPELS SORTANTS", appuyez sur les touches :



4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



5. Vous pouvez maintenant sélectionner, dans la liste des 20 derniers appels entrants ou des 10 derniers appels sortants, le numéro de téléphone ou le nom du correspondant auquel vous désirez téléphoner. Appuyez sur la touche



6. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche



Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser

LES ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ COPIER

Avant d'effectuer une copie, assurez-vous que l'original respecte les caractéristiques indiquées dans la rubrique "Les originaux que vous pouvez utiliser" de la section "Émission" du chapitre "Opérations de base pour l'émission et la réception".

EXÉCUTION D'UNE COPIE

Vous pouvez également utiliser votre fax comme un photocopieur. La qualité de la reproduction obtenue dépend du type de copie souhaité, "Copie normale" ou "Copie de haute qualité", et des valeurs de contraste et de résolution sélectionnées avant l'exécution de la copie.

1. Choisissez le type de **contraste** en fonction des critères suivants :

- **NORMAL**, si l'original n'est ni trop clair ni trop foncé.
- **CLAIR**, si l'original est particulièrement foncé.
- **FONCE**, si l'original est particulièrement clair.

Choisissez la **résolution** en fonction des critères suivants :

- **TEXTE**, si l'original contient du **texte facilement lisible** ou un **graphique simple**.
- **PHOTO**, si l'original **contient des zones grises**.

2. Insérez l'original dans l'ADF.

Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche les valeurs initiales de la reproduction, du contraste et de la résolution, à savoir, 100%, NORMAL et TEXTE.

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COPIE: HTE QUAL.

5. Pour choisir les autres options : "COPIE: NORMAL", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ZOOM:100%

7. Pour choisir les autres valeurs de reproduction disponibles ("140%", "70%" ou "50%"), appuyez sur la touche



8. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONTRASTE:NORM.

9. Pour sélectionner l'un des deux autres types de contraste disponibles : "CONTRASTE: CLAIR" ou "CONTRASTE: FONCE", appuyez sur la touche



10. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche les valeurs que vous venez de sélectionner. Vous devez encore choisir le type de résolution et le nombre de copies à effectuer :

11. Pour choisir le type de résolution souhaitée : "TEXTE" ou "PHOTO", appuyez sur la touche



12. Si vous souhaitez effectuer une seule copie, appuyez sur la touche



13. Si vous souhaitez effectuer plusieurs copies (9 au maximum), entrez le nombre de copies souhaité. Appuyez sur la touche



14. Pour lancer la copie, appuyez sur la touche



Le fax mémorise une par une les pages composant l'original et effectue ensuite les copies.

REMARQUE

Vous pouvez interrompre la copie en cours. Si l'original à retirer est composé de plusieurs feuilles, avant d'appuyer sur la touche pour éjecter la première feuille, retirez manuellement toutes les autres.

1. Pour que le fax éjecte l'original de l'ADF, appuyez sur la touche

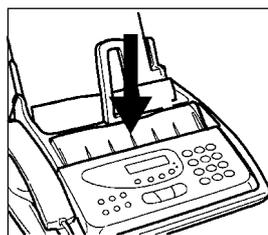


2. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



REMARQUE

Pour effectuer un agrandissement ou une réduction, placez l'original dans le sens de la longueur au centre du plateau d'introduction des originaux. Vous pouvez vous repérer sur la rainure médiane du plateau d'introduction.



La largeur maximale d'impression est de 204 mm ; la longueur maximale d'impression est de 282 mm. Les dimensions maximales de la zone de non-impression sont : 4 mm à droite et à gauche, 3 mm en haut et 14 mm en bas.

Le télécopieur est doté d'un **répondeur automatique intégré** qui peut exécuter toutes les fonctions offertes par les répondeurs automatiques externes.

Par conséquent, vous pouvez exécuter les opérations suivantes :

- **Enregistrer des annonces**, qui seront **automatiquement reproduites** en votre absence pour inviter vos correspondants à laisser un message ou à rappeler.
- **Enregistrer des messages mémo**.
- **Écouter les annonces**.
- **Remplacer les annonces**.
- **Enregistrer les messages** laissés par vos correspondants en votre absence, de façon à éviter la perte des **appels** directs qui vous sont adressés.
- **Écouter les messages mémo et les messages enregistrés**.
- **Effacer les messages mémo et les messages enregistrés**.
- **Transférer les messages vers un téléphone distant**.
- **Commander à distance le répondeur**.

La **capacité d'enregistrement** du répondeur dépend de la capacité de la mémoire disponible (environ 14 minutes). La **durée des messages** peut être programmée, et les valeurs prévues sont **30 et 60 secondes** (consultez la section "**Programmation de la durée des messages mémo et des messages en entrée**").

I M P O R T A N T

Le répondeur ne peut être activé qu'après l'enregistrement de l'annonce 1. Consultez les informations de la section "**Les annonces et les messages mémo**" et en particulier le paragraphe "**Enregistrement de l'annonce 1**".

R E M A R Q U E

Nous vous rappelons que lorsque le fax est réglé pour le mode de réception "REP/FAX" ; il se prépare automatiquement à recevoir lorsque l'appel provient d'un autre fax et évite ainsi la perte des documents qui vous sont adressés.

R E M A R Q U E

Vous pouvez **protéger** l'accès au répondeur à l'aide d'un **code d'accès** à quatre chiffres (**le code par défaut est "1234"**). De la sorte, personne ne peut utiliser le répondeur sans votre autorisation (sauf pour laisser des messages). Vous pouvez modifier le code d'accès à tout moment (voir la section "**Modification, annulation et activation du code d'accès**").

PANNEAU DE COMMANDE DU RÉPONDEUR



Cette touche permet de lancer l'écoute des messages mémo et des messages enregistrés. S'il reste dans la mémoire du répondeur des messages mémo ou des messages enregistrés non encore écoutés, l'écoute commence par les premiers messages non encore écoutés. En outre, en

appuyant sur cette touche, vous pouvez interrompre momentanément l'écoute des messages mémo et des messages enregistrés. Pour reprendre l'écoute des messages, appuyez de nouveau sur la touche



Cette touche permet de lancer l'enregistrement des messages "**MÉMO**".

Appuyez sur cette touche pour passer, durant l'écoute des messages mémo et des messages enregistrés, au début du message suivant.



Appuyez sur cette touche pour revenir, durant l'écoute des messages mémo et des messages enregistrés, au message précédent. Pour cela, vous devez cependant avoir préalablement écouté tous les messages mémo et les messages enregistrés.



Si vous appuyez sur cette touche, vous annulez les messages mémo et les messages enregistrés déjà écoutés.



TÉMOIN LUMINEUX (MESSAGES)

Si le témoin est **allumé**, cela indique que la mémoire contient des messages mémos ou des messages enregistrés qui ont déjà été écoutés.

Si le témoin **clignote**, cela indique que la mémoire contient des messages mémos ou des messages enregistrés qui n'ont pas encore été écoutés.

Si le témoin est **éteint**, cela indique que la mémoire ne contient pas de messages mémo ni de messages enregistrés.

Touches nécessaires pour l'utilisation du répondeur automatique :



Cette touche vous permet d'accéder au menu de configuration du répondeur et de sélectionner les différents sous-menus.



Ces touches vous permettent d'opérer un choix parmi les différentes options disponibles pour une valeur ou un paramètre.



Cette touche permet de lancer l'enregistrement et l'écoute. Elle a en outre les fonctions suivantes : sélection des menus pour la configuration du répondeur, sélection des sous-menus, validation des paramètres et de leurs valeurs, passage à une étape suivante.



Cette touche permet d'interrompre l'enregistrement et l'écoute. Elle sert en outre à interrompre la programmation en cours et à mettre le fax en état d'attente.

MODIFICATION, ANNULATION ET ACTIVATION DU CODE D'ACCÈS

- L'utilisation d'un code d'accès vous permet d'empêcher
- que d'autres personnes puissent écouter vos messages personnels ;
 - que des personnes non autorisées puissent modifier des paramètres de configuration du répondeur.

1. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CODE D'ACCES

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche le code par défaut ("1234") :

INTROD. CODE

{0-9}: 1234

Vous pouvez à présent entrer un nouveau code, par exemple "0001", modifier le code existant ou annuler le code.

5. Pour entrer un nouveau code ou modifier le code existant, appuyez sur les touches :



6. Pour annuler le code, appuyez sur la touche



×

7. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ACTIV.ECOUTE.OUI

8. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



Pour protéger le répondeur à l'aide d'un code d'accès, exécutez la procédure décrite ci-dessus jusqu'à ce que l'écran affiche "ACTIV.ECOUTE.OUI". Ensuite, poursuivez comme suit :

Vous pouvez restreindre l'écoute des messages aux personnes autorisées qui connaissent le code d'accès.

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ACTIV.ECOUTE.NON

2. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE.OUI

Vous pouvez restreindre la programmation du répondeur aux personnes autorisées qui connaissent le code d'accès.

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE.NON

4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



5. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



LES ANNONCES ET LES MESSAGES MÉMO

Vous pouvez enregistrer **différents types d'annonces** :

- **ANNONCE 1** : cette annonce, d'une durée maximale de 20 secondes, invite le correspondant à laisser un message sur le répondeur. Par exemple :
"Ceci est le répondeur de la société (...). Nous sommes malheureusement indisponibles pour l'instant. Vous pouvez laisser un message après le signal sonore ou appuyer sur la touche d'envoi de votre fax si vous souhaitez envoyer un document. Merci."
- **ANNONCE 2** : cette annonce, d'une **durée** maximale de 10 secondes, peut être enregistrée pour les cas suivants :
 - Lorsque vous êtes **absent** et que, par conséquent, vous avez sélectionné le mode de réception "**REP./FAX**", cette annonce peut avertir le correspondant que le répondeur ne peut pas recevoir de messages parce que la mémoire est pleine. Par exemple :
"Nous ne pouvons recevoir actuellement que des télécopies. Pour converser, rappelez plus tard."
 - Lorsque vous êtes **présent**, mais que vous avez sélectionné le mode de réception "**TEL./FAX**", cette annonce peut demander au correspondant de ne pas raccrocher. Par exemple :
"Ne quittez pas s'il vous plaît."
- **ANNONCE DE TRANSFERT** : cette annonce, d'une **durée maximale de 10 secondes**, vous avertit vers un **téléphone distant** que le répondeur contient des **messages** que vous n'avez pas encore écoutés.
- Pour activer le transfert des messages non encore écoutés, vous devez exécuter les opérations suivantes :
 - Programmez le répondeur automatique de façon adéquate (consultez la section "**Transfert des messages en entrée et des messages mémo vers un téléphone distant**").
 - Activez les fonctions qui vous permettent de commander à distance le répondeur (consultez la section "**Commande à distance du répondeur automatique**").
- **MESSAGE MÉMO** : ce message, dont la **durée peut être programmée (30 ou 60 secondes)**, permet d'enregistrer des informations à caractère personnel. Bien entendu, ce type de message **n'est jamais** émis lorsqu'un correspondant vous appelle.

ENREGISTREMENT DE L'ANNONCE 1

1. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche

 jusqu'à ce que l'écran affiche :

ENREG. ANNONCE 1

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DECROCHER LE TEL

5. Débranchez le combiné :



L'écran affiche :

POUR ENREG

6. Pour commencer à enregistrer l'annonce, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ENREGISTR. 19

Vous disposez de 20 secondes (décomptées sur l'écran de 19 à 00) pour enregistrer votre annonce :

Si votre annonce dure **moins de 20 secondes**, vous avez trois possibilités pour arrêter l'enregistrement.

L'enregistrement s'arrête

- dès que vous cessez de parler et raccrochez le combiné,
- lorsque vous appuyez sur la touche ,
- lorsque vous appuyez sur la touche .

Lorsque vous appuyez sur la touche  pour mettre fin à l'enregistrement, le fax ne diffuse pas automatiquement le message enregistré.

Si le **délai à disposition est écoulé**, le fax émet un bref signal sonore et vous fait automatiquement écouter l'annonce que vous avez enregistrée.

7. Raccrochez le combiné téléphonique.
8. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



R E M A R Q U E

Si le **volume** de l'annonce est **trop faible** ou **trop fort**, vous pouvez le régler en cours d'écoute à l'aide de la touche . Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche le niveau du volume.

ÉCOUTE DE L'ANNONCE 1

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ECOUTE ANNONCE 1

4. Pour écouter le message 1 enregistré préalablement, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ECOUTE

Au terme de l'écoute, le fax vous propose automatiquement d'enregistrer une nouvelle ANNONCE 1. Ainsi, en cas de besoins, vous pouvez modifier ou remplacer l'annonce précédemment mémorisée, en répétant la procédure d'enregistrement.

5. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ENREGISTREMENT DE L'ANNONCE 2

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ENREG. ANNONCE 2

Procédez à l'enregistrement de la manière décrite à partir du point 4 de la section "**Enregistrement de l'annonce 1**".

R E M A R Q U E

Souvenez-vous que vous ne disposez que de 10 secondes.

ÉCOUTE DE L'ANNONCE 2

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ECOUTE ANNONCE 2

Poursuivez à présent de la manière décrite à partir du point 4 de la section "**Écoute de l'annonce 1**".

ENREGISTREMENT DE L'ANNONCE DE TRANSFERT

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ANN. RENVOI

Procédez à l'enregistrement de la manière décrite à partir du point 4 de la section "**Enregistrement de l'annonce 1**".

ENREGISTREMENT D'UN MESSAGE MÉMO

Vous pouvez utiliser le répondeur pour enregistrer un ou plusieurs messages mémo personnels. Nous vous rappelons que ces messages sont gérés de la même façon que les messages en entrée.

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DECROCHER LE TEL

2. décrochez le combiné :



L'écran affiche :

ENREG.MESS.MEM.P

3. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ENREGISTR. 29

R E M A R Q U E

Vous disposez de **30 ou 60 secondes** (voir la section "Programmation de la durée des messages mémo et des messages en entrée" ci-dessous) pour enregistrer votre message mémo selon la procédure décrite pour les ANNONCES 1 et 2.

PROGRAMMATION DE LA DURÉE DES MESSAGES MÉMO ET DES MESSAGES EN ENTRÉE

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

DUREE.MESS.RECU

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

30 SEC

5. Pour sélectionner l'autre valeur possible "60 SEC", appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ÉCOUTE DES MESSAGES EN ENTRÉE ET DES MESSAGES MÉMO

Si la mémoire du répondeur contient un ou plusieurs messages en entrée ou un ou plusieurs messages mémo que vous n'avez pas encore écoutés, le témoin lumineux  "MESSAGES" clignote, et l'écran affiche le nombre de messages enregistrés (y compris les messages mémo), par exemple 03 :

REP./FAX 03

01-06-05 10:32

À ce niveau, vous pouvez écouter tous les messages en mémoire, y compris les messages mémo. Les messages non écoutés sont associés à un numéro séquentiel allant jusqu'à 49. Durant l'écoute de chaque message, l'écran affiche la date et l'heure de réception du message.

Vous pouvez écouter les messages sur le haut-parleur ou, s'il s'agit par exemple d'un message confidentiel, à l'aide du combiné.

1. Pour démarrer l'écoute des messages sur le haut-parleur, appuyez sur la touche



2. Pour écouter le message à l'aide du combiné, appuyez sur la touche



3. décrochez immédiatement le combiné :



Le fax lit successivement les messages, en les séparant d'un bref signal sonore.

Au terme de la lecture du dernier message, le fax émet deux brefs signaux sonores et retourne automatiquement à l'état d'attente initial. Le témoin lumineux "MESSAGES" cesse de clignoter et reste allumé en continu.

EFFACEMENT DES MESSAGES ENREGISTRÉS ET DES MESSAGES MÉMO DÉJÀ ÉCOUTÉS

Les messages enregistrés et les messages mémo ne peuvent être **effacés** que **durant ou après leur écoute**.

Les messages enregistrés et les messages mémo que vous n'avez pas encore écoutés ne sont pas effacés. L'effacement complet de la mémoire est par conséquent subordonné à l'écoute préalable de tous les messages et messages mémo.

EFFACEMENT DU MESSAGE ENREGISTRÉ OU DU MESSAGE MÉMO EN COURS D'ÉCOUTE

1. Pour lancer l'écoute des messages enregistrés et des messages mémo, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ECOUTE 01 03

01-06-05 10:47

2. Pour effacer le message que vous êtes en train d'écouter, appuyez sur la touche



Le répondeur vous propose le message suivant, et l'écran affiche :

ECOUTE 01 02

01-06-05 10:47

3. Pour effacer le message suivant, appuyez sur la touche



Procédez de la sorte pour tous les messages à effacer.

REMARQUE

Si vous ne souhaitez effacer aucun message, appuyez sur la touche



EFFACEMENT DE TOUS LES MESSAGES ÉCOUTÉS

Supposons que le répondeur contienne 6 messages, dont 3 ont déjà été écoutés :

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

EFF.MESS.ECOUT.?

ANNULER (Touche de validation)

2. Pour effacer les messages déjà écoutés, appuyez sur la touche



L'écran affiche l'état d'attente initial, et le nombre de messages encore mémorisés après l'effacement (03 dans ce cas).

REMARQUE

Si vous ne souhaitez effacer aucun message, appuyez sur la touche



TRANSFERT DES MESSAGES EN ENTRÉE ET DES MESSAGES MÉMO VERS UN TÉLÉPHONE DISTANT

Vous pouvez programmer le répondeur de façon à ce qu'il vous appelle sur un téléphone distant et à une heure précise pour vous faire entendre les messages non encore écoutés.

En plus de l'heure et du numéro à appeler, vous pouvez programmer la fréquence du transfert (transfert unique ou quotidien).

1. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche :



CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche



3. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche :



TRANSFERT MESS.

4. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

TRANSF.MESS.:NON

5. Pour choisir les autres options, "TRANSFERT UNIQUE" ou "TRANSF.QUOTIDIEN", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE

HH:MM

Entrez l'heure à laquelle vous souhaitez effectuer le transfert des messages : par exemple "11:45".

7. Appuyez ensuite sur les touches :



8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMPOSER N° TEL.

Entrez le numéro de téléphone auquel vous souhaitez être appelé : par exemple "02 614456".

9. Appuyez ensuite sur les touches :



10. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

ANN. RENVOI

À ce niveau, vous pouvez soit procéder à l'enregistrement de l'annonce de transfert (voir la section "**Enregistrement de l'annonce de transfert**"), soit terminer la procédure.

11. Pour terminer la procédure, appuyez sur la touche



REMARQUE

En cas de **coupage de courant**, la programmation du transfert des messages est annulée.

REMARQUE

Si une annonce de transfert a déjà été enregistrée précédemment, l'écran affiche le message "ECOUTE" et le répondeur vous la fait écouter. Pour savoir comment la modifier ou pour la remplacer, consultez la section "**Enregistrement de l'annonce de transfert**".

À présent que vous avez programmé le répondeur pour le transfert des messages non encore écoutés, vous pouvez les écouter en commandant l'appareil à l'aide des fonctions décrites à la section "**Commande à distance du répondeur automatique**".

COMMANDE À DISTANCE DU RÉPONDEUR AUTOMATIQUE

Vous pouvez gérer le répondeur non seulement directement par l'intermédiaire des touches spécifiques du panneau de commande du fax, mais également à distance par l'intermédiaire d'un téléphone fonctionnant en **multifréquence** (par exemple un téléphone portable).

Pour commander à distance le répondeur, vous devez régler le fax pour le mode de réception "REP./FAX", et vous devez également, **après avoir écouté l'ANNONCE 1, entrer le code d'accès** (le code par défaut est "1234").

Les fonctions accessibles à distance sont activées à l'aide d'autres codes numériques à un ou deux chiffres (voir le tableau ci-dessous). **Si le code est composé de deux chiffres, nous vous conseillons d'attendre le signal de confirmation entre les chiffres.**

CODE	OPÉRATION
1	Écoute des messages non encore écoutés.
2	Écoute de tous les messages.
3	Répétition du message en cours d'écoute ou retour au message précédent.
4	Interruption du message et passage au message suivant.
5 + 5	Effacement de tous les messages déjà écoutés.
CODE	PROGRAMMATION
# 1	Désactivation du mode de réception "REP./FAX" et activation du mode de réception "AUTOMAT."
# 2	Réglage du fax pour le mode de réception "REP./FAX".
# 3	Activation de l'enregistrement de l'ANNONCE 1.
# 4	Exécution et confirmation de l'enregistrement de l'ANNONCE 1.
# 5	Désactivation du transfert des messages enregistrés et des messages mémo vers un téléphone distant.
# 6	Réglage pour l'écoute de l'ANNONCE SEULE.

Si vous appuyez sur **0** après une suite d'opérations **de 1 à 5**, vous interrompez la fonction en cours.

Si vous appuyez sur **0** après une séquence de programmation **de #1 à #6**, vous interrompez la programmation en cours, et vous retournez aux fonctions opérationnelles. Dans ce cas, pour reprendre la phase de programmation, vous devez de nouveau appuyer sur **#**.

Pour exécuter à distance les fonctions d'écoute et de programmation, vous devez exécuter les opérations suivantes :

- Composez le numéro du fax sur le téléphone distant. Le répondeur reproduit l'ANNONCE 1.
- Choisissez la fonction que vous souhaitez exécuter, puis entrez le code correspondant indiqué dans le tableau ci-dessus.

Pour confirmer l'opération, le répondeur émet un signal sonore.

Si vous avez réglé le **code d'accès** au répondeur, après avoir écouté l'ANNONCE 1, composez les chiffres de ce code :

- Si le code est correct, vous entendrez un bref signal sonore de confirmation, après lequel vous pourrez composer le code de la fonction à distance.

Vous pouvez interrompre la **communication** à l'aide de la fonctionnalité correspondante du téléphone que vous utilisez.

FONCTIONS SPÉCIALES DU RÉPONDEUR AUTOMATIQUE

Le répondeur vous permet d'utiliser les fonctions spéciales suivantes :

- APPEL GRATUIT
- ANNONCE SEULE
- RÉCEPTION SILENCIEUSE DES MESSAGES EN ENTRÉE.

APPEL GRATUIT

Grâce à cette fonction, lorsque vous accédez à distance au répondeur pour écouter les éventuels messages, le fax se comporte de la façon suivante :

- Si le **répondeur ne contient aucun message**, le fax entre en communication **deux sonneries** après le nombre de sonneries programmé.
- Si le **répondeur contient des messages**, le fax entre en communication après le **nombre de sonneries programmé** (voir la section "**Modification du nombre de sonneries**" du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**").

Par conséquent, si vous entendez **une sonnerie de plus** par rapport au nombre de sonneries programmé, vous saurez immédiatement que le répondeur **ne contient aucun message** et vous pourrez **raccrocher avant** que le fax n'entre en communication.

Cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche 

3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

APPEL GRATUIT

4. Pour confirmer, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

DESACTIVE

5. Pour sélectionner l'autre option disponible, "ACTIF", appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

ANNONCE SEULE

Lorsque cette fonction est activée, lorsqu'un correspondant vous appelle après l'émission de l'ANNONCE 1, le répondeur n'enregistre pas de message.

Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous pensez vous absenter pendant une longue période, durant laquelle l'appareil ne pourrait pas enregistrer tous les éventuels messages.

Dans ce cas, au lieu de l'annonce ordinaire, nous vous conseillons d'enregistrer une annonce différente, par exemple du type suivant :

"Du 22 juin au 19 septembre, nous ne recevons que les télécopies. Veuillez ne laisser aucun message."

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche 

3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

ANNONCE SEULE

4. Pour confirmer, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

SEUL ANNONCE:NON

5. Pour sélectionner l'autre option disponible : "SEUL ANNONCE:OUI", appuyez sur la touche 

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

DECROCHER LE TEL

Si vous avez déjà enregistré l'ANNONCE 1, l'écran affiche le message "ECOUTE", et le répondeur vous la fait écouter.

Si vous n'avez pas encore enregistré l'ANNONCE 1, l'écran affiche le message "NON ENREGISTRE".

7. Pour modifier l'annonce déjà enregistrée ou pour enregistrer une nouvelle annonce, décrochez le combiné :

L'écran affiche :

 *POUR ENREG*

8. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

ENREGISTR. 19

RÉCEPTION SILENCIEUSE DES MESSAGES EN ENTRÉE

Grâce à cette fonction, vous pouvez recevoir les messages de façon confidentielle. Cela signifie que le répondeur reçoit les messages sans les diffuser par l'intermédiaire du haut-parleur, de façon à ce que personne ne puisse les écouter.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

MSG HAUT-PARLEUR

3. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

MSG H-PARLEUR: 0

4. Pour choisir l'autre option : "MSG H-PARLEUR: N", appuyez sur les touches 

5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

6. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

IMPRESSION DES PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU RÉPONDEUR

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG.REPONDEUR

2. Appuyez sur la touche 

3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

IMPR. PARAMETRES

4. Pour confirmer, appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

IMPRESSION : OUI

Si l'écran affiche "IMPRESSION: NON", appuyez sur les touches  pour afficher "IMPRESSION : OUI".

5. Pour lancer l'impression, appuyez sur la touche 

Le fax retourne ensuite automatiquement à l'état d'attente initial.

DÉFINITIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA RÉCEPTION

ZONE D'IMPRESSION EN CAS DE RÉDUCTION D'UN DOCUMENT REÇU

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

PARAMETRES IMPR.

4. Appuyez sur la touche 

jusqu'à ce que l'écran affiche :

REDUCTION 94%

Sélectionnez l'une des valeurs de réduction suivantes : "80%", "76%", "70%" et "NON" (aucune réduction).

5. Appuyez sur les touches : 

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

RÉCEPTION DE DOCUMENT DE LONGUEUR EXCESSIVE

Si vous recevez un document plus long que le format de papier utilisé, vous pouvez programmer le fax afin qu'il imprime le texte en excédent sur une autre feuille.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

PARAMETRES IMPR.

4. Appuyez sur la touche 

jusqu'à ce que l'écran affiche :

EXCEDENT : AUTO

Vous pouvez sélectionner les autres paramètres "EXCEDENT : NON" ou "EXCEDENT : OUI".

5. Appuyez sur la touche 

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

REMARQUE

Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT : AUTO", le fax imprimera le texte en excédent sur une autre feuille, à condition que l'excédent dépasse 12 mm.

Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT : OUI", le fax imprimera toujours le texte en excédent sur une autre feuille.

Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT : NON", le fax n'imprimera pas le texte en excédent.

ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DE RÉCEPTION CONFIDENTIELLE

Dans les modes de réception "AUTOMAT.", "TEL./FAX" et "REP./FAX", vous pouvez programmer le fax de façon à ce qu'il **reçoive les documents sans émettre aucune sonnerie à l'arrivée des appels.**

Lorsque cette fonction est activée, le comportement du fax dépend du mode de réception sélectionné et de la provenance de l'appel :

- Dans les modes "AUTOMAT." et "REP./FAX", le fax ne sonne jamais à l'arrivée d'un appel.
- Dans le mode "TEL./FAX", à l'arrivée d'un appel, le fax **n'émet aucune sonnerie uniquement si l'appel provient d'un autre fax.** S'il s'agit d'un appel téléphonique, le fax émet un **signal sonore** au lieu des sonneries, pour vous inviter à décrocher le combiné.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
INSTALLATION

2. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

CONFIG. LIGNE TEL

3. Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

FONCT. AVANCEES

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

REC.SIL.:JAMAIS

Vous avez le choix entre les options "REC.SILEN.:TOUJ." ou "REC.SILEN.:QUOT."

- Appuyez sur la touche



- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



REMARQUE

En cas de coupure de courant, la programmation de la réception silencieuse quotidienne ("REC.SILEN.:QUOT.") est annulée.

INDICATION DE L'IDENTITÉ DE L'APPELANT

Cette fonction, qui peut être activée sur votre demande par l'administrateur du réseau téléphonique, **n'est disponible que dans certains pays**, et respecte la **Norme ETSI ETS 300 778-1**.

Cette fonction permet de reconnaître **instantanément l'identité de l'appelant**. Vous pouvez ainsi décider de répondre ou non à l'appel.

Grâce à cette fonction, lorsque le fax se trouve **en état d'attente**, à l'arrivée d'un appel, il **affiche toujours** et de façon automatique l'une des informations suivantes :

- **Numéro ou nom du correspondant** qui vous appelle.
- **PRIVÉ** : si le correspondant a choisi de ne pas révéler son identité.
- **NON DISPONIBLE** : si le correspondant est connecté à un central téléphonique qui ne dispose pas de ce service.

En revanche, si **vous êtes en train de programmer** le fax, et si vous désirez, en cas d'appel entrant, **visualiser le numéro ou le nom de l'appelant**, appuyez sur la touche

 avant de répondre.

Si vous êtes connecté à un central téléphonique particulier, le numéro de la personne qui vous appelle pourrait ne pas s'afficher sur le fax. Si tel est le cas, contactez le centre d'assistance technique de votre pays.

Le fax est paramétré pour **afficher l'identification de l'appelant**. Pour désactiver cette fonction, procédez de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG.LIGNE TEL

- Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

FONCT. AVANCEES

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ID.APPELANT: OUI

- Pour choisir l'autre option, "ID.APPELANT: NON", appuyez sur la touche



- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



REMARQUE

En cas de coupure de courant, vous perdez le paramétrage de la date et de l'heure. Si cette fonction est activée, en cas d'appel entrant, la date et l'heure sont restaurées.

MODIFICATION DU NOMBRE DE SONNERIES

Cette fonction n'est activée que dans certains pays.

Si le fax est réglé pour les modes de réception "TEL./FAX" et "REP./FAX", il peut, à l'arrivée d'un appel, reconnaître automatiquement et après **deux sonneries** si l'appel provient d'un autre fax (FAX) ou d'un téléphone (TEL).

Vous pouvez modifier le nombre de sonneries de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

N° SONNERIES: 02

Vous avez le choix entre les options suivantes : "01", "02", "03", "04", "05", "06", "07" et "08".

- Appuyez sur la touche



- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



MODIFICATION DU VOLUME DES SONNERIES

- Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

V.SONNERIE:HAUT

Vous avez également le choix entre trois options supplémentaires : "V.SONNERIE:BAS", "V.SONNERIE:MOYEN" et "V.SONNERIE:NON". Par exemple "V.SONNERIE: MOYEN".

5. Appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DE LA RECONNAISSANCE DE LA CADENCE DES SONNERIES

Dans certains pays, les centraux téléphoniques offrent la possibilité d'assigner une même ligne téléphonique à **deux ou plusieurs numéros**, correspondant à des usagers différents. À l'arrivée d'un appel, la **cadence de sonneries** indique quel usager doit répondre.

REMARQUE

Cette fonction n'est pas disponible en Allemagne.

Cette fonction se révèle particulièrement utile dans les environnements domestiques et dans les petits bureaux, dans lesquels une même ligne téléphonique est souvent partagée par plusieurs personnes.

Votre fax est en mesure de détecter une de ces cadences (voir la procédure suivante). Ainsi, lorsque le fax se trouve dans le mode de réception "**TEL./FAX**" ou "**REP./FAX**", et qu'il reçoit un appel caractérisé par cette cadence de sonneries spécifique, il se prépare toujours et uniquement à la réception d'un document.

Il est conseillé d'utiliser cette fonction **en association avec la réception silencieuse**, de façon à ce que le fax ne sonne que s'il s'agit d'un appel téléphonique.

Il est conseillé de déconnecter le répondeur avant d'activer la procédure de reconnaissance.

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

CONFIG.LIGNE TEL

3. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

FONCT. AVANCEES

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

SONN. DIST.:NON

5. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

CHANGER CADENCE

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DETECTION AUTO.

7. Appelez le fax avec la cadence souhaitée, de façon à ce que le fax puisse la détecter.

L'écran affiche :

DETECTEE

8. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



REMARQUE

Si le fax ne parvient pas à détecter cette cadence spécifique, l'écran affiche le message "NON DETECTEE".

1. Dans ce cas, appuyez sur la touche et **recommencez la procédure.**

MODIFICATION DE LA DURÉE DU SIGNAL SONORE

Cette fonction n'est activée que dans certains pays.

Lorsque le fax est réglé pour la **réception automatique avec reconnaissance du type d'appel**, il se comporte de la façon suivante :

- Si l'appel provient d'un **fax**, l'appareil se prépare automatiquement à recevoir après le nombre de sonneries programmé.
- Si l'appel provient d'un **téléphone**, l'appareil émet un **signal sonore** d'une durée de 20 secondes. Au terme de ce délai, si vous n'avez pas décroché le combiné, l'appareil se prépare automatiquement à recevoir.

Si vous le désirez, vous pouvez modifier la durée du signal sonore de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

DELAI TEL/FAX: 20

Vous pouvez paramétrer l'un des temps de réaction suivants : "15", "20", "30" ou "40".

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  

- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

MODIFICATION DE LA DURÉE DU SILENCE

Cette fonction n'est activée que dans certains pays.

Si vous programmez sur le **répondeur une durée de silence inférieure** à celle réglée sur le fax, ce dernier ne peut **pas** passer automatiquement en mode **réception**, car le répondeur prend la ligne en premier lieu. Si aucun message n'entre dans le temps défini, la connexion est automatiquement **coupée**. Dans ce cas, la **durée de silence doit être raccourcie sur le fax**, de façon à ce que ce dernier prenne la ligne le premier.

Pour modifier la durée de silence, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

DUREE SILENCE: 6

Vous pouvez définir les durées de silence suivantes : "3", "4", "6", "8", "10" et "NON".

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  

- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

MODIFICATION DU CODE DE FONCTION À DISTANCE

Vous pouvez activer la réception de fax depuis un **téléphone à distance**. Pour ce faire, le fax doit être paramétré sur la **réception manuelle** et le téléphone distant doit fonctionner en mode **multifréquence**. Introduisez le code ** pour la fonction à distance sur le téléphone distant. Cette opération équivaut à l'action de la touche  sur le fax.

Dans ce code, vous pouvez remplacer le second "astérisque" par un chiffre de 0 à 9.

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

INSTALLATION

- Appuyez sur la touche 

L'écran affiche :

CONFIG.LIGNE TEL

- Appuyez sur la touche 

L'afficheur affiche le type de connexion programmé, par exemple :

RESEAU PUBLIC

- Appuyez sur la touche 

jusqu'à ce que l'écran affiche :

ENVOI DIST.:DUI

- Appuyez sur la touche 

L'afficheur affiche le code précédemment programmé, par exemple :

INTROD. CODE

CODE (0/9,) *8*

Entrez le nouveau code, par exemple : "9".

- Appuyez sur la touche 

- Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 

- Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

REMARQUE

Si vous souhaitez désactiver cette fonction

- Après exécution du quatrième point, appuyez sur les touches  , pour afficher "ENVOI DIST.:NON".

- Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche .

- Appuyez sur la touche .

Le fax retourne à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si vous êtes connecté à une ligne privée, suivez la même procédure jusqu'à l'affichage du message "RESEAU PUBLIC" : ensuite, appuyez sur les touches   pour visualiser l'option "LIGNE PRIV.(PBX)", et continuez la procédure comme indiqué ci-dessus.

DÉFINITIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT L'ÉMISSION

MODIFICATION DE LA POSITION D'IMPRESSION DU NOM ET DU NUMÉRO DE FAX

Les informations constituant l'en-tête de l'original à émettre (nom, numéro de fax, date et heure et nombre de pages) peuvent être reçues par le fax de votre correspondant à l'extérieur ou à l'intérieur de la zone de texte.

Le fax est paramétré pour envoyer ces informations à l'intérieur du texte.

Vous pouvez modifier la position de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONFIG. FAX
2. Appuyez sur la touche  L'écran affiche :
DATE ET HEURE
3. Appuyez sur la touche  L'écran affiche :
PARAMETRAGE
4. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
EN-TETE INT.
5. Pour sélectionner le paramètre alternatif, appuyez sur la touche  L'écran affiche :
EN-TETE EXT.
6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 
7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DE LA RÉPÉTITION D'UNE ÉMISSION DEPUIS LA MÉMOIRE

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
CONFIG. FAX
2. Appuyez sur la touche  L'écran affiche :
DATE ET HEURE
3. Appuyez sur la touche  L'écran affiche :
PARAMETRAGE
4. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
REEXPED.DOC: OUI
5. Pour choisir l'autre option, "REEXPED.DOC: NON", appuyez sur la touche 
6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 
7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

CONTRÔLE DE LIGNE

Le fax est réglé pour l'écoute des **tonalités de ligne** au cours de la numérotation et pour l'écoute des **signaux de prise de ligne** échangés entre votre fax et celui de votre correspondant. Si tel n'est pas le cas, programmez le fax de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
INSTALLATION
2. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
ECOUTE LIGNE:NON
3. Pour sélectionner l'autre option disponible, "ECOUTE LIGNE:OUI", appuyez sur la touche 
4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche 
5. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche 

RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Si le volume des tonalités de ligne et des signaux de prise de ligne vous semble **trop faible ou trop fort**, réglez-le à

l'aide de la touche .

1. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

EN COMM.

2. Pour diminuer ou augmenter le volume du haut-parleur, appuyez sur la touche



Dans l'angle supérieur droit, l'écran affiche le niveau du volume.

RÉGLAGE DU VOLUME DES SIGNAUX SONORES

Vous pouvez régler ou afficher le volume de sonnerie de signal sonore sur "Haut", "Moyen" ou "Bas".

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

VOL.ALARME: BAS

Vous pouvez également sélectionner les autres options : "VOL.ALARME:HAUT", "VOL.ALARME:MOYEN" et "VOL.ALARME: NON".

5. Appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ÉMISSION

Le fax émet normalement les documents à **une vitesse de 14400 bps (bits par seconde)**. Sur les lignes téléphoniques perturbées, nous vous conseillons de réduire la vitesse d'émission à 9600 ou 4800 bps.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

VITESSE EM1:4.4

Vous avez en outre le choix entre les options suivantes : "9.6" et "4.8".

5. Appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DU MODE DE CORRECTION DES ERREURS (ECM)

Le **mode ECM (mode de correction des erreurs)** est un système qui permet de corriger les erreurs provoquées par les perturbations de ligne téléphonique. Pour bénéficier de ses avantages, cette fonction doit être activée aussi bien sur votre fax que sur celui de votre correspondant. La lettre "E" visualisée sur l'écran indique l'activation de la fonction.

Votre fax est réglé pour émettre avec le mode ECM. Pour le programmer de façon à ce qu'il émette normalement, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :

CONFIG. FAX

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DATE ET HEURE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

PARAMETRAGE

4. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

ECM OUI

5. Pour choisir l'autre option, "ECM NON", appuyez sur la touche



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



7. Pour remettre le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche



ENVOI ET RÉCEPTION D'ORIGINAL SUR DEMANDE

QUE SIGNIFIE "SUR DEMANDE"

La fonction de relève/dépose sur demande permet à un fax de demander à un appareil distant de lui envoyer automatiquement un document.

Les caractéristiques fondamentales de cette méthode de communication sont au nombre de deux :

- **C'est le destinataire qui demande l'émission du document.** En effet, vous pouvez vous connecter à un autre fax et faire en sorte que celui-ci vous envoie automatiquement un document (préparé au préalable), même en l'absence de votre correspondant.
- **La transaction est à la charge de la personne qui invite à émettre** (c'est-à-dire du destinataire), et non de celle qui émet le document.

ENVOI D'ORIGINAL SUR DEMANDE (RELÈVE)

Convenez avec votre correspondant de l'heure de l'appel, pour qu'il "dépose" le document à émettre dans son fax. Ensuite, programmez votre fax pour la réception du document, en définissant le type de numérotation à utiliser pour appeler le fax distant, et l'heure à laquelle vous désirez recevoir le document.

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

RELEVE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE

HH:MM

Vous pouvez confirmer l'heure courante ou la remplacer par une nouvelle heure, par exemple "18:20".

3. Pour remplacer l'heure courante, appuyez sur les touches :



4. Pour confirmer l'heure courante ou l'heure entrée, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

COMPOSER NUMERO

NUM/RAPIDE/ABREG

Sélectionnez le numéro du correspondant dans l'un des modes prévus : directement sur le pavé numérique du fax, ou à l'aide des touches de numérotation rapide ou des codes de numérotation abrégée.

5. Pour entrer directement le numéro ou le code de numérotation abrégée, appuyez sur les touches suivantes :



6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche



Le fax affiche pendant quelques secondes le message "REL. PROGR" et retourne ensuite automatiquement à l'état d'attente initial. La seconde ligne de l'écran affiche "RELEVE: 18:20".

REMARQUE

Vous pouvez annuler la fonction de relève :

1. Appuyez sur la touche

MODIFICATION OU ANNULATION D'UNE RELÈVE PROGRAMMÉE

1. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

RELEVE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

DEJA ENREGISTREE

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

MODIF. PARAM. ?

Vous avez le choix entre les deux options suivantes :
ANNULER CONFIG. ? : Pour annuler la programmation. Le fax retourne à l'état d'attente initial.

MODIF. PARAM. ? : Pour modifier l'heure de la requête d'émission, ou le numéro du correspondant qui a effectué la "dépose" du document.

4. Pour visualiser l'autre option disponible, "ANNULER CONFIG.?", appuyez sur la touche



5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

INTRODUIRE HEURE

HH:MM

Exécutez cette étape de la manière décrite à la section "Envoi d'original sur demande".

PRÉPARATION D'ORIGINAL POUR ENVOI (ÉMISSION PAR DÉPOSE)

1. Insérez l'original dans l'ADF.

Sur la ligne supérieure, l'écran affiche le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'écran affiche la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution, non visualisée sur l'écran, est la suivante : "☐☐" (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution (consultez la section "**Réglage du contraste et de la résolution**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**").

2. Appuyez sur la touche



jusqu'à ce que l'écran affiche :

DEPOSE

3. Appuyez deux fois sur la touche



La seconde ligne de l'écran affiche "DEPOSE ACT.".

REMARQUE

Vous pouvez annuler l'émission définie :

1. Pour ce faire, retirez l'original de l'ADF ou appuyez une fois sur la touche

EN CAS DE COUPURE DE COURANT

En cas de coupure de courant, le fax **conserve** toujours en **mémoire** les informations suivantes : les **numéros programmés pour les numérotations rapide et abrégée** et les rapports. En revanche, les documents contenus dans la mémoire sont perdus. La date et l'heure sont également perdues : par conséquent, vous devrez les redéfinir à l'aide de la procédure "**Définition de la date et de l'heure**", décrite au chapitre "**Fourniture, connexion et mise en service**".

En revanche, si la fonction de "**visualisation de l'identification de la personne qui vous appelle**" a été **activée**, la date et l'heure seront restaurées à la réception du premier appel.

EN CAS D'ÉPUISEMENT DU PAPIER OU DE L'ENCRE

Si, au cours de la réception, le **papier se termine** ou **se coince**, l'**encre s'épuise**, le **couvercle du logement de la tête d'impression est ouvert**, le **support papier se referme** ou le **panneau de commande est soulevé**, l'impression s'interrompt, le message correspondant est visualisé sur l'écran, et le document que vous êtes en train de recevoir est temporairement **enregistré dans la mémoire**. Le fax reprend l'impression dès que l'anomalie est éliminée.

EN CAS D'ÉCHEC DE L'ÉMISSION

Parfois, à cause de problèmes survenant sur la ligne (trafic téléphonique trop intense ou interférences), le destinataire vous informe que la copie reçue est de mauvaise qualité, et vous demande de la lui retransmettre.

Dans ce cas, nous vous conseillons d'émettre à nouveau l'original à une **vitesse inférieure**. Le télécopieur émet normalement à une vitesse de **14400 bps (bits par seconde)**. Pour réduire la vitesse, suivez la procédure décrite à la section "**Réduction de la vitesse d'émission**" du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**".

Si l'**émission échoue à cause** d'un problème sur la ligne ou d'une défaillance du fax, le témoin lumineux d'erreur "●▲" s'allume, et le fax émet un bref signal sonore. Dans ce cas, le fax imprime automatiquement le **rapport d'envoi** (voir la section "**Impression des rapports et des listes**", au chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**"), qui contient le **code d'erreur** avec indication de la cause de la défaillance (voir plus loin la liste des codes d'erreur).

PETITS PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

La liste ci-dessous vous aidera à résoudre certains problèmes de fonctionnement.

PROBLÈME	SOLUTION
Le fax ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'appareil est connecté à la prise secteur.
L'original n'est pas correctement introduit.	Vérifiez si l'original est conforme aux recommandations mentionnées à la section " Originaux que vous pouvez envoyer ", du chapitre " Opérations de base pour l'émission et la réception ".
Le fax n'émet pas.	Vérifiez si l'original est coincé. La ligne est occupée : attendez qu'elle se libère, puis répétez l'émission.
Le fax ne peut pas recevoir automatiquement.	Le fax a été réglé pour la réception manuelle : réglez-le sur la réception automatique.
Le fax ne peut ni copier ni recevoir.	Vérifiez s'il y a un bourrage de papier original ou de papier d'impression. Le papier utilisé est inadéquat : réexaminez la description du papier au chapitre " Données techniques ".
Le fax imprime des copies vierges.	Chargez l'original correctement, avec les caractères orientés vers le haut.

REMARQUE

Le fonctionnement défectueux du fax pendant l'émission ou la réception peut également dépendre de causes différentes de celles mentionnées dans le tableau. Ces problèmes sont signalés par un **code d'erreur** imprimé dans le "**Rapport d'émission**" et dans le "**Journal d'activités**" (voir la section "**Impression des rapports et des listes**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**").

CODE D'ERREUR

Les codes d'erreur imprimés dans le rapport d'émission et dans le journal d'activités sont composés de **deux chiffres** indiquant la **cause** de l'erreur. Par manque d'espace, le code est imprimé dans le journal d'activités sans aucun message.

INTROD. CODE	MESSAGE	CAUSE DE L'ERREUR	ACTION
OK	Aucun message. Résultat positif.		Aucune action.
02	CONNEXION IMPOSSIBLE	Le fax ne détecte aucune tonalité ou reçoit un signal irrégulier.	Vérifiez si l'appareil est directement connecté à la ligne et si le combiné téléphonique est raccroché. Ensuite, tentez de nouveau d'établir la connexion.
03	DESTINAT. NE REPOND PAS	Le destinataire ne répond pas ou n'est pas un fax.	Vérifiez le numéro du destinataire.
04	ERREURS EN EMISSION RENOI A PARTIR DE PAGE: nn	Erreur d'émission. "nn" = numéro de la page à laquelle est survenue l'erreur d'émission.	Recommencez l'émission à partir de la page indiquée sur le rapport d'émission.
05	RENOYER LES PAGES: nn, nn	Le fax du destinataire a eu une erreur de réception pour certaines pages. "nn" = numéro de page pour laquelle une erreur de réception est signalée.	Recommencez l'émission de pages indiquées sur le rapport d'émission.
07	DOCUMENT TROP LONG	L'original est trop long. La durée d'émission est supérieure au temps autorisé.	Fractionnez l'original.
08	CONTROLLER LE DOCUMENT	Le lecteur optique ne peut pas lire l'original.	Retirez l'original de l'ADF, puis rechargez-le. Recommencez ensuite l'émission.
09	INTERRUP. EMIS.AVEC STOP	L'opérateur a interrompu l'émission.	Aucune action.
10	Pas de message.	Le fax a détecté une erreur de réception.	Contactez le correspondant et demandez-lui de renvoyer le document.
11	Pas de message.	Erreur d'impression en cours de réception. La réception est enregistrée dans la mémoire et celle-ci est pleine pour cette transmission.	Remédiez à l'erreur et attendez jusqu'à ce que le document stocké dans la mémoire s'imprime.
13	ERREUR LORS DE LA RELEVE	Le correspondant n'a pas réglé son fax pour l'envoi à la demande et n'a placé aucun document dans l'ADF.	Contactez le correspondant.
16	COUPURE SECTEUR SUR PAGE (NN)	Coupure de courant durant l'émission ou la réception.	Recommencez l'émission à partir de la page indiquée sur le rapport.
(OK)	Pas de message.	Le document a été reçu mais la qualité d'impression n'est pas satisfaisante.	Contactez le correspondant.
OCC	LIGNE OCCUPEE	La ligne est occupée.	Si la ligne est occupée, faites une nouvelle tentative.

SIGNALISATIONS ET MESSAGES

Les éventuelles **anomalies** pouvant survenir sont généralement indiquées par des **signaux sonores** (parfois accompagnés de **signaux visuels** : témoin lumineux d'erreur "●▲" allumé) ou par des **messages d'erreur affichés à l'écran**.

En outre, certains **signaux sonores** du fax et certains **messages affichés à l'écran** n'indiquent pas une condition d'erreur.

SIGNAUX SONORES

Signal bref de 1 seconde

- Vous avez appuyé sur une touche erronée pendant une phase opérationnelle.

Signalisation prolongée de 3 secondes et témoin lumineux d'erreur allumé

- Transaction échouée.

Signalisation continue

- Vous devez raccrocher le combiné.

REMARQUE

Appuyez sur la touche  pour éteindre le témoin lumineux d'erreur "●▲" et pour effacer le message de l'écran.

MESSAGES D'ERREUR À L'ÉCRAN

CAPOT OUVERT

Le couvercle du logement de la tête d'impression est ouvert : refermez-le.

CONTROLE DOCUM., APPUYER SUR

L'original n'est pas alimenté correctement : réinsérez l'original dans le plateau d'introduction automatique (ADF), puis appuyez sur la touche

 pour restaurer les conditions de fonctionnement du fax.

CONTROLE PAPIER, APPUYER SUR

- Pas de papier dans le bac d'alimentation : ajoutez du papier et appuyez sur la touche  pour effacer le message de l'écran.
- Le papier n'est pas alimenté correctement : réinsérez le papier dans le bac, et appuyez sur la touche  pour restaurer les conditions de fonctionnement du fax.

COPIE INTERROMP.

- Vous avez interrompu la copie en appuyant sur la touche .
- Une erreur empêchant l'impression s'est produite pendant la copie de l'original : vérifiez le type d'anomalie sur l'écran, et éliminez la cause de l'erreur.

DOCUMENT EN MEM.

Le document reçu a été mémorisé à cause d'une anomalie qui en empêchait l'impression immédiate : vérifiez le type d'anomalie (absence ou bourrage de papier, encre épuisée, couvercle ouvert, etc.), et remédiez à celle-ci.

ENLEVER DOCUMENT, APPUYER SUR

- Un original s'est coincé pendant la copie ou l'émission : appuyez sur la touche  et, si l'original n'est pas éjecté automatiquement, retirez-le manuellement (voir la section "**Dégagement d'un original coincé**" du chapitre "**Opérations d'entretien**").
- Vous avez interrompu l'analyse de l'original en appuyant sur la touche .

ERREUR CODE, APPUYER SUR

- Le code d'accès au répondeur automatique est erroné : appuyez sur la touche  et introduisez le code correct.

ERREUR EM.

Une erreur s'est produite pendant l'émission : appuyez sur la touche

 pour éteindre le témoin lumineux d'erreur "●▲" et pour effacer le message de l'écran, et répétez l'émission.

ERREUR PAPIER, APPUYER SUR

Une feuille s'est coincée pendant la copie ou la réception : appuyez

sur la touche  et, si la feuille n'est pas éjectée automatiquement, vérifiez la zone du bourrage et retirez la feuille (consultez le paragraphe "**Retrait d'une feuille de papier coincée**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").

ERREUR REC.

Une erreur s'est produite pendant la réception : appuyez sur la

touche  pour éteindre le témoin lumineux d'erreur "●▲" et pour effacer le message de l'écran.

FIN D'ENCRE

La cartouche d'encre est épuisée : remplacez la tête d'impression (voir la section "**Remplacement de la tête d'impression**" du chapitre "**Opérations d'entretien**").

MEMOIRE PLEINE

En raison d'une anomalie survenue pendant la réception, un ou plusieurs documents ont été reçus en mémoire, et celle-ci est entièrement occupée : vérifiez le type d'anomalie (absence ou bourrage de papier, encre épuisée, couvercle ouvert, etc.), et remédiez à celle-ci. Les documents seront automatiquement imprimés et la mémoire sera ainsi libérée.

NON PROGRAMME

Vous avez choisi une touche de numérotation rapide ou un code de numérotation abrégée non programmé au préalable : programmez la touche ou le code (voir la section "**Programmation des numérotations rapide et abrégée**" du chapitre "**Opérations de base pour l'émission et la réception**").

RAPPEL NNN

La connexion a échoué à cause d'une anomalie de la ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé : le fax est sur le point d'exécuter automatiquement des tentatives de réitération de la numérotation.

REC. EN MEM.

La réception continue dans la mémoire à cause d'une anomalie qui empêche l'impression immédiate du document : vérifiez le type d'anomalie sur la ligne inférieure de l'écran, et remédiez à celle-ci.

RELEVÉ NNN

Une réception par relève a été définie et la connexion a échoué à cause d'une anomalie de la ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé : le fax est sur le point d'exécuter automatiquement des tentatives de réitération de la numérotation.

SYSTEM ERROR NN

Une anomalie a bloqué le fax : mettez le fax hors tension puis sous tension. Si le problème persiste, mettez le fax hors tension et contactez le service d'assistance technique.

VERIF. TETE IMP.

- Le fax ne détecte pas la présence de la tête d'impression, car celle-ci est absente ou n'est pas insérée correctement : insérez/rinsérez la tête d'impression.
- Endommagement de certaines des buses de la tête d'impression, ce qui influence négativement la qualité d'impression : exécutez la procédure de réactivation de la tête (voir la section "**Réactivation de la tête d'impression et contrôle des buses**").

AUTRES SIGNAUX SONORES

Signalisation brève de 1 seconde

- Transaction terminée correctement.

Signalisation intermittente d'une durée de 20 secondes

- décrochez le combiné pour répondre à un appel téléphonique.

AUTRES MESSAGES À L'ÉCRAN

CONNEXION

Le fax est en train d'établir la connexion avec le fax de votre correspondant.

CONTROLE IMPRES.

1=SORTIE 0=REPET

Le fax a effectué automatiquement un contrôle des buses de la tête d'impression et a imprimé le résultat du test : contrôlez la qualité d'impression et répondez de façon appropriée.

DECROCHER LE TEL

Le correspondant souhaite vous parler : décrochez le combiné et répondez à l'appel.

DOCUMENT PRET

L'original a été inséré correctement dans l'ADF.

EMIS. DEPUIS MEM.

Vous avez programmé une émission depuis la mémoire.

EMIS. H: HH:MM

Vous avez programmé une émission à une heure prédéfinie (émission différée).

EMIS. INTERROMPUE

Vous avez interrompu l'émission en appuyant sur la touche .

EMISSION

Le fax est en train d'effectuer une émission.

EMIS. TERMINEE

L'émission s'est déroulée correctement.

EN COMM.

Le combiné du téléphone connecté a été décroché pour prendre la ligne.

IMPR. EN COURS

Le fax est en train d'imprimer un rapport ou une liste.

LIGNE EN ATTENTE

APPUYER ATTENTE

Vous avez momentanément interrompu une conversation téléphonique en appuyant sur la touche  : pour reprendre la conversation, appuyez de nouveau sur la touche .

MEMORISATION

Le fax est en train d'enregistrer les pages de l'original à copier.

NUMEROTATION

Le fax est en train d'effectuer la sélection du numéro du correspondant que vous avez appelé.

NUMEROT. EN COURS

L'émission est en cours.

RACCROCHER

Vous avez activé la fonction de "téléphonie mains libres". Raccrochez le combiné.

RECEPT. TERMINEE

Opération de réception terminée correctement.

REC. INTERROMPUE

La réception a été interrompue par l'action de la touche .

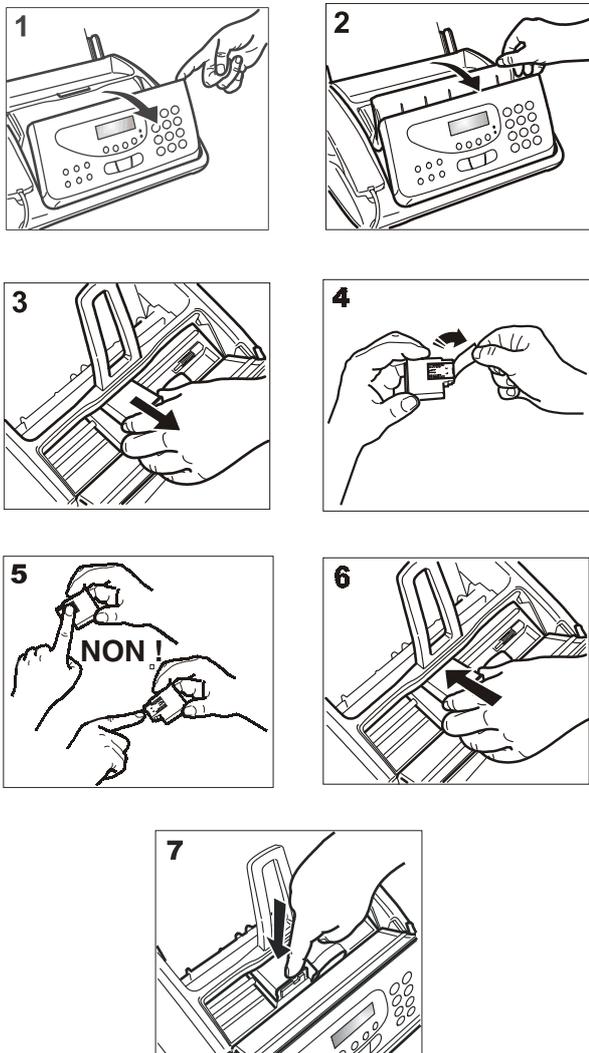
RELEVÉ HH:MM

Vous avez effectué une requête d'émission (réception par relève).

TETE IMPR. NEUVE?, 1=OUI 0=NON

Vous avez inséré pour la première fois une tête d'impression ou bien vous l'avez retirée et réintroduite : répondez de façon appropriée. Si votre réponse est affirmative et si la tête n'est pas neuve, votre fax ne détectera pas l'épuisement de l'encre.

REPLACEMENT DE LA TÊTE D'IMPRESSION



1. Ouvrez le panneau de commande (1).
 2. Soulevez le couvercle du logement de la tête d'impression comme indiqué dans la figure (2).
 3. Actionnez le levier afin de débloquer la tête d'impression.
 4. Sortez la tête d'impression de son logement (3).
 5. Sortez la tête de son emballage et enlevez le film de protection des buses (4).
- Attention !**
Évitez de toucher les buses et les contacts électriques (5).
6. Insérez la tête dans son logement (6).
Les contacts électriques doivent être orientés vers le bas.
 7. Poussez la tête jusqu'à ce que vous entendiez un déclic qui confirme sa correcte insertion (7).
 8. Refermez le couvercle du logement de la tête d'impression et le panneau de commande.

REMARQUE

Si vous avez remplacé la tête d'impression à la suite de l'épuisement de l'encre, dès que vous fermez le couvercle du logement de la tête d'impression et le panneau de commande, le fax détecte automatiquement le remplacement. L'écran affiche alors le message "TETE IMPR.NEUVE? 1=OUI 0=NON". Sélectionnez 1.

Le fax exécute ensuite **automatiquement** la procédure de **réactivation de la tête d'impression** et le **contrôle des buses** au cours de laquelle il exécute un test d'impression. Poursuivez l'opération en vous référant aux indications de la section "**Insertion de la tête d'impression**" du chapitre "**Fourniture, connexion et mise en service**".

En revanche, si vous avez remplacé la tête à la suite d'une **détérioration de la qualité d'impression**, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
MANIPULAT. TETE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

TETE NEUVE:OUI

3. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

RETABL. ACTIF

Le fax exécute la procédure de réactivation de la tête d'impression et le contrôle des buses. Au terme de ces opérations, il imprime leur résultat.

Poursuivez l'opération en vous référant aux indications de la section "**Insertion de la tête d'impression**" du chapitre "**Fourniture, connexion et mise en service**".

RÉACTIVATION DE LA TÊTE D'IMPRESSION ET CONTRÔLE DES BUSES

Si la **qualité d'impression se détériore**, vous pouvez effectuer une opération rapide pour réactiver la tête d'impression et contrôler les buses, qui se termine par l'impression du résultat du diagnostic.

1. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche :
MANIPULAT. TETE

2. Appuyez sur la touche



L'écran affiche :

TETE NEUVE:OUI

3. Pour sélectionner l'autre option disponible : "TETE NEUVE: NON", appuyez sur la touche



4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche



L'écran affiche :

RETABL. ACTIF

Le fax exécute la procédure de réactivation de la tête d'impression et le contrôle des buses. Au terme de ces opérations, il imprime leur résultat.

Examinez ce résultat de la manière décrite au paragraphe "**Insertion de la tête d'impression**" du chapitre "**Fourniture, connexion et mise en service**".

R E M A R Q U E

La procédure peut être interrompue à tout moment.

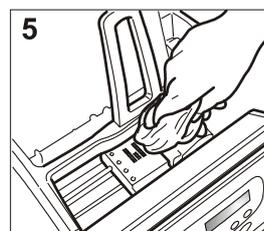
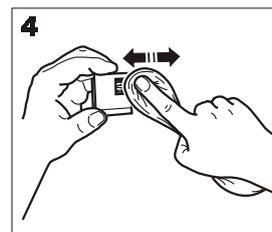
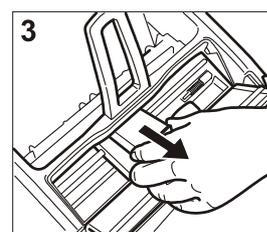
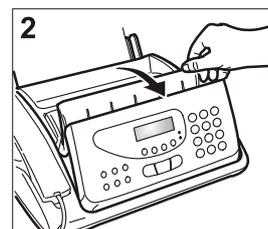
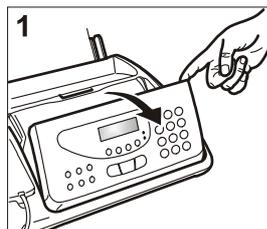
1. Appuyez sur la touche .

R E M A R Q U E

Au terme de la procédure de réactivation, si le résultat du diagnostic n'est toujours pas satisfaisant, effectuez les opérations suivantes dans l'ordre indiqué, jusqu'à obtenir un résultat acceptable :

- Copiez un document présentant le type de graphique ou de texte désiré, et évaluez la qualité de cette copie.
- Changez le type de papier (le papier utilisé pourrait être particulièrement poreux), et répétez la procédure.
- Retirez et réinsérez la tête d'impression.
- Retirez la tête et assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve sur les buses d'impression. S'il y a un corps étranger, éliminez-le avec précaution, en évitant de toucher les contacts électriques. Réinsérez ensuite la tête d'impression.
- Retirez la tête d'impression et nettoyez les contacts électriques de la tête et du chariot porte-tête (consultez le paragraphe "**Nettoyage des contacts électriques de la tête d'impression**"). Réinsérez ensuite la tête d'impression.
- Contactez le service d'assistance technique.

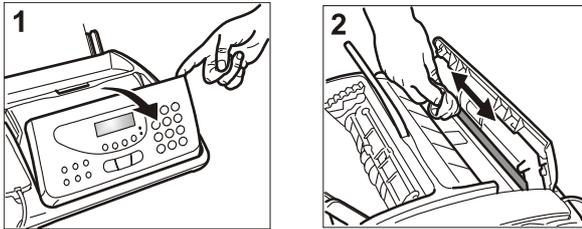
NETTOYAGE DES CONTACTS ÉLECTRIQUES DE LA TÊTE D'IMPRESSION



1. **Déconnectez le fax de la prise secteur.**
 2. Ouvrez le panneau de commande (1).
 3. Soulevez le couvercle du logement de la tête d'impression comme indiqué dans la figure (2).
 4. Actionnez le levier afin de débloquer la tête d'impression.
 5. Sortez la tête d'impression de son logement (3).
 6. Nettoyez les contacts électriques à l'aide d'un chiffon légèrement humide (4).
- Attention !**
Évitez tout contact avec les buses !
7. Nettoyez également avec un chiffon légèrement humide les contacts électriques du chariot porte-tête (5).
 8. Insérez la tête dans son logement.
Les contacts électriques doivent être orientés vers le bas.
 9. Poussez la tête jusqu'à ce que vous entendiez un déclic qui confirme sa correcte insertion.
 10. Réfermez le couvercle du logement de la tête d'impression et le panneau de commande.

NETTOYAGE DU LECTEUR OPTIQUE

L'accumulation de poussière sur le miroir du lecteur optique peut entraver la lecture des documents. Pour éviter cet inconvénient, nettoyez le miroir régulièrement. Effectuez les opérations suivantes :



1. **Déconnectez le fax de la prise secteur.**
2. Ouvrez le panneau de commande (1).
3. Nettoyez le miroir du lecteur optique.
Utilisez un chiffon **humecté** d'un produit de nettoyage doux pour les vitres. Évitez de vaporiser le produit directement sur le miroir.
4. Essuyez le miroir avec soin.
5. Refermez le panneau de commande.

REMARQUE

Pour vérifier si le lecteur est propre, copiez une page blanche. Si des lignes verticales apparaissent sur la copie alors que le lecteur optique de votre appareil est propre, contactez le service d'assistance technique.

NETTOYAGE DU LOGEMENT

1. **Déconnectez le fax de la prise secteur.**
2. Utilisez uniquement un chiffon doux ne peluchant pas.
Humectez-le avec un produit de nettoyage neutre dilué dans de l'eau.

DÉGAGEMENT D'UN BOURRAGE DE DOCUMENT ORIGINAL

Lors de l'**émission** ou de la **copie**, il est possible qu'un document original se coince (cette situation est signalée sur l'écran par le message "**ENLEVER DOCUMENT, APPUYER SUR** ").

Essayez d'éjecter l'original en appuyant sur la touche . Si l'original n'est pas éjecté automatiquement, retirez-le manuellement. Effectuez les opérations suivantes :



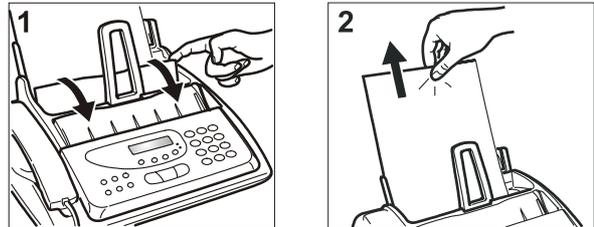
1. Ouvrez le panneau de commande.
2. Retirez l'original de l'ADF.
3. Refermez le panneau de commande.

DÉGAGEMENT D'UN BOURRAGE PAPIER

Si le papier utilisé pour l'impression des documents reçus ou la copie des originaux se coince dans l'appareil, l'écran affiche le message "**ERREUR PAPIER, APPUYER SUR** ".

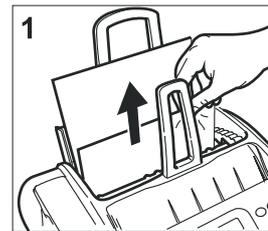
Essayez d'éjecter la feuille de papier en appuyant sur la touche . Si la feuille de papier n'est pas éjectée automatiquement, retirez-la manuellement. Effectuez les opérations suivantes :

Papier coincé dans l'ASF :



1. Ouvrez le volet du bac à papier (ASF) (1).
2. Retirez la feuille coincée (2).
Veillez à ne pas la déchirer.

Papier coincé dans la zone de sortie des documents reçus/copiés :



1. Retirez la feuille coincée (1).
Veillez à ne pas la déchirer.

CONSTRUCTEUR

Olivetti S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

ASSISTANCE

Si le télécopieur ne fonctionne pas correctement, ou si vous souhaitez poser des questions au constructeur, appelez le numéro indiqué sur la "Warranty Card".

GARANTIE

Consultez la "Warranty Card" fournie avec l'appareil.

DIRECTIVE 2002/96/CE SUR LE TRAITEMENT, LA COLLECTE, LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES ET DE LEURS COMPOSANTS

INFORMATIONS

1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)

Il est interdit de mettre au rebut tout équipement électrique ou électronique avec les déchets municipaux non triés : leur collecte séparée doit être effectuée.

L'abandon de ces équipements dans des aires non appropriées et non autorisées peut nuire gravement à l'environnement et à la santé. Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi.

POUR METTRE CORRECTEMENT NOS EQUIPEMENTS AU REBUT, VOUS POUVEZ EFFECTUER L'UNE DES OPERATIONS SUIVANTES :

- a) Adressez-vous aux autorités locales, qui vous fourniront des indications et des informations pratiques sur la gestion correcte des déchets (emplacement et horaire des déchetteries, etc.).
- b) A l'achat d'un de nos équipements, remettez à notre revendeur un équipement usagé, analogue à celui acheté.



Le symbole du conteneur barré, indiqué sur l'équipement, a la signification suivante :

- Au terme de sa durée de vie, l'équipement doit être remis à un centre de collecte approprié, et doit être traité séparément des déchets municipaux non triés.
- Olivetti garantit l'activation des procédures de traitement, de collecte, de recyclage et de mise au rebut de l'équipement, conformément à la Directive 2002/96/CE (et modifications successives).

2. POUR LES AUTRES PAYS (NON UE)

Le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques doivent être effectués conformément à la loi en vigueur dans chaque pays.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Modèle Télécopieur de table.
Afficheur À cristaux liquides (LCD), 16 + 16 caractères.
Capacité mémoire 2 Mo.
Dimensions
Largeur 345 mm.
Profondeur 280 mm (***)
Hauteur 140 mm (**)
Poids environ 4,7 kg.

CARACTÉRISTIQUES DE COMMUNICATION

Réseau téléphonique . Public/privé.
Compatibilité ITU.
Vitesse de communication 14400-12000-9600-7200-4800-2400.
Compression données MH, MR, MMR.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Tension 220-240 VCA ou 110-240 VCA (voir la plaquette située sous le fax).
Fréquence 50-60 Hz (voir la plaquette située sous le fax).
Consommation électrique :
 - Veille environ 4 W.
 - Puissance maximale 35 W.

CONDITIONS AMBIANTES

Température De +5 °C à +35 °C (fonctionnement).
 De -15 °C à +45 °C (transport).
 De 0 °C à +45 °C (stockage et entreposage).
Humidité relative de 15 % à 85 % (fonctionnement, stockage et entreposage).
 de 5 % à 95 % (transport).

CARACTÉRISTIQUES DU LECTEUR OPTIQUE

Méthode d'analyse CIS.
Résolution de lecture :
 - Horizontale 8 points/mm.
 - Verticale STANDARD 3,85 lignes/mm.
 - Verticale FINE 7,7 lignes/mm.

CARACTÉRISTIQUES D'ÉMISSION

Temps d'émission 7 s environ (14400 bps) (*).
Capacité ADF **Alimentation manuelle :**
 A4, Letter ou Legal (50 g/m² - 140 g/m²).
 **Alimentation automatique :**
 20 feuilles A4 (80 g/m²).
 10 feuilles Letter ou Legal (80 g/m²).

CARACTÉRISTIQUES DE RÉCEPTION

Système d'impression .. Sur papier ordinaire avec imprimante à jet d'encre.
Largeur maximale d'impression 204 mm.
Papier d'impression A4 (210 x 297 mm),
 US Letter (216 x 279 mm),
 US Legal (216 x 356 mm),
 Grammage : 70-90 g/m².
Alimentation papier Bac pour papier ordinaire (100 feuilles de 80 g/m² au maximum).

RÉPONDEUR AUTOMATIQUE

- Capacité d'enregistrement : environ 14 minutes.
- Messages mémo.
- 2 messages d'ANNONCE.
- Fonction "ANNONCE SEULE".
- Fonction "APPEL GRATUIT".
- Annonce de transfert.
- Accès rapide à partir du tableau de bord et à distance.
- Code d'accès.
- Enregistrement de messages.
- Conservation des messages en cas de coupure de courant.

(*) = Format ITU-TS, Test Sheet n°1 (Slerexe Letter) en résolution Standard et Compression MH.

(**) = Hauteur sans support papier.

(***) = Profondeur sans support papier.



STANDARD FORM
CCITT R1

THE SLEREXE COMPANY LIMITED
SAPORS LANE · BODLE · DORSET · BH 25 8 ER
 TELEPHONE BODLE (945 13) 5167 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,
 Mining Surveys Ltd.,
 Holroyd Road,
 Reading,
 Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.
 P. J. CROSS
 Group Leader - Facsimile Research

A

- annonce
 - écoute 29
 - enregistrement 28
- Annonces 28
- annulation
 - code d'accès du répondeur 27
 - émission différée 16
- appel
 - vers un numéro entrant 25
 - vers un numéro sortant 25
- Appel gratuit 32
- automatique
 - appel 15

B

- bourrage de document original
 - dégagement 48
- bourrage papier
 - dégagement 48
- buses de la tête d'impression
 - contrôle 6, 46
 - réactivation 6

C

- combiné téléphonique
 - connexion 3
- commande à distance
 - répondeur 32
- connexion
 - au secteur 3
 - exemples 2
 - ligne privée 8
 - réseau public 8
 - téléphone auxiliaire 2
- Connexion à la ligne téléphonique 2
- connexion du combiné téléphonique 3
- Consignes de sécurité 1
- contacts électriques 47
- contraste
 - possibilités de réglage 14
 - réglage 13
- contrôle
 - buses de la tête d'impression 6
- copie
 - type de contraste, de résolution et de reproduction 26
- correction des erreurs
 - activation 39
 - désactivation 39
 - réglage 39

D

- date
 - modification 6
- dépose de fax
 - automatique 40
 - préparation 41
- dernières émissions
 - rapport 21

- document original
 - dégagement d'un bourrage 48
- durée de silence du fax
 - modification 37

E

- Émission
 - en mode différé 15
- émission
 - à partir de la mémoire 17
 - à une heure prédéfinie 15
 - dimensions 13
 - écoute des tonalités de ligne 14
 - épaisseur du papier 13
 - infructueuse 42
 - interruption 14
 - numérotation abrégée 20
 - numérotation rapide 20
 - opérations de base 13
 - original 14
 - programmée 17
 - vers plusieurs destinataires 16
 - vers un numéro entrant 21
 - vers un numéro sortant 21
- émission différée
 - annulation 16
 - impression automatique 22
 - modification 16
- émission par dépose
 - préparation 41
- en-tête
 - adaptation 38
 - modification 38
- en-tête de lettre
 - adaptation 38
 - modification 38
- épreuve d'impression 6
- épuisement de l'encre 42
- épuisement du papier 42
- erreur
 - code 43
- erreurs
 - signaux et messages 44

F

- fabricant
 - coordonnées 49
 - numéro d'appel 49
- fax
 - chargement du papier 5
 - clavier 11
 - mise hors tension 3
 - relève automatique 40
 - répétition d'émission 38
 - répétition d'émission depuis la mémoire 38
- fonctions spéciales
 - annonce uniquement 33
 - appel gratuit 32
 - réception confidentielle des messages en entrée 33
- format d'impression 5

format du papier 5
Format heure 5

H

haut-parleur
réglage du volume 39
heure
modification 6

I

identification du fax
adaptation 38
envoi 38
modification 38
impression
listes 23
numéros exclus 23
paramètres de configuration de la numérotation abrégée
23
paramètres de configuration de la numérotation rapide
22, 23
paramètres d'installation 23
rapports 22
impression automatique
rapport de multidiffusion 22
indicatif
sélection automatique 15
interruption
émission 14

L

langue
modification 4
réglage 3
lecteur optique
nettoyage 48
ligne privée
connexion 8
listes
impression 23
logement;
nettoyage 48

M

messages à l'écran 44, 45
messages en entrée
écoute 30
programmation 30
réception confidentielle 33
messages enregistrés
effacement 30
messages mémo
durée 30
écouter 30
effacement 30
enregistrement 30
mise au rebut 50
mise hors tension
fax 3

modification
code d'accès du répondeur 27
date 6
émission différée 16
heure 6
langue 4
pays 4
type de numérotation 9

N

nettoyage
contacts électriques 47
lecteur 48
lecteur optique 48
logement 48
nom
définition 7
position d'impression 7
numéro de fax
définition 7
position d'impression 7
numéro de téléphone
indication de l'appelant 35
numéros
consultation 25
entrants 25
sortants 25
numéros exclus
impression 23
Numérotation abrégée 20
numérotation abrégée 23
impression des paramètres de configuration 23
numérotation rapide 20
impression des paramètres de configuration 23

P

papier
chargement 5
Paramètres de configuration 23
paramètres d'installation
impression 23
pays
modification 4
pays de destination
réglage 3
position d'impression
modification 7
nom 7
numéro de fax 7
problèmes de fonctionnement 42
programmation
émission 17
messages en entrée 30
numérotation abrégée 19
numérotation rapide 18

Q

qualité d'impression
amélioration 13

R

raport
rapport des dernières émissions 21
rappel
automatique 15

- rapport
 - dernière multidiffusion 21
 - émissions et réceptions 21
 - journal 21
- rapport de multidiffusion
 - impression automatique 22
- rapport des dernières émissions
 - erreur d'émission 21
- rapports
 - coupure de secteur 21
 - impression 21, 22
- réactivation
 - buses de la tête d'impression 6
- réception
 - automatique 18
 - choix du mode 18
 - opérations de base 13
 - réception manuelle 18
 - reconnaissance du type d'appel 18
- Réception avec répondeur automatique 18
- réception de document
 - longueur excessive 34
- réception de fax
 - activation manuelle 37
- rechange
 - fournitures 6
- Réglage de la durée de silence 37
- réglage de la résolution 14
- réglages importants 3
- relève
 - annulation 40
 - automatique 40
 - modification 40
 - programmation 40
- Répétition d'émission de fax en mémoire 38
- répondeur
 - activation du code d'accès 27
 - annulation du code d'accès 27
 - commande à distance 32
 - enregistrement d'annonce de transfert 29
 - enregistrement de messages mémo 30
 - fonctions spéciales 32
 - modification du code d'accès 27
 - panneau de commande 27
- répondeur automatique
 - fonctions 27
- réseau public
 - connexion 8
- résolution de problèmes 42
- résolution d'erreur 42

S

- secteur
 - connexion 3
- sélection automatique
 - indicatif 15
- service
 - numéro d'appel 49
- signal de prise de ligne
 - audible 38
 - confidentiel 38
- signal sonore
 - modification de la durée 36
- signaux
 - modification du nombre 35
 - modification du volume 35
 - sonores 44, 45

- sonnerie
 - modification du volume 35
- sonneries
 - modification du nombre 35
- standard
 - format d'impression 5

T

- téléphone auxiliaire
 - connexion 2
- tête d'impression
 - nettoyage des contacts électriques 47
 - réactivation 46
 - rechange 6
- tonalité de ligne
 - audible 38
 - confidentielle 38
- type de numérotation
 - modification 9

U

- utilisation conforme 1

V

- vitesse d'émission
 - réduction 39
 - réglage 39
- volume
 - haut-parleur 39
 - modification 35
 - signaux sonores 39
- Vue d'ensemble de l'appareil 11

Z

- zone d'impression
 - réduction 34

olivetti

DECLARATION CE DE CONFORMITE du CONSTRUCTEUR selon EN45014
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

OLIVETTI S.p.A Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Déclare sous sa responsabilité exclusive que :

Declares under its sole responsibility that:

ce modèle de télécopieur commercialisé sous la marque Olivetti
this fax model distributed on the market under the Olivetti brand name

est CONFORME à la Directive 1999/05/CE du 9 mars 1999
is IN COMPLIANCE with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

et respecte les conditions requises essentielles de **Compatibilité électromagnétique et de sécurité** prévues par les Directives :
fulfills the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

89/336/CEE du 3 mai 1989 et modifications successives (Directive 92/31/CEE du 28 avril 1992 et Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993) ;

89/336/EEC dated 3rd May 1989 with subsequent amendments (Directive 92/31/EEC dated 28th April 1992 and Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993);

73/23/CEE du 19 février 1973 et modifications successives (Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993),
73/23/EEC dated 19th February 1973 with subsequent amendments (Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993),

car il a été conçu et construit conformément aux Normes harmonisées suivantes :
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022 : 1999 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

EN 61000-3-2 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase);

EN 61000-3-3 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

EN 55024 : 1998 (Electromagnetic Compatibility - Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement);

EN 60950-1 : 2001 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

L'appareil respecte également les standards suivants :
Moreover the product is in compliance with following Standards:

ETSI TBR 38 : May 1998 (Requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe);

ETSI TBR 21 : January 1998 Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

La conformité aux conditions requises essentielles susmentionnées est attestée par le **Label CE** apposé sur le produit même.
*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Scarmagno, le 15 juin 2005
Scarmagno, 15th June 2005

Olivetti S.p.A.

NB : 1) Le Label CE a été apposé en 2005.

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2005.*

2) Le Système qualité est conforme à la série de normes UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards.*

Code de la tête d'impression monochrome

Tête d'impression monobloc : code B0336F.



256651N